

Teatro humanístico-escolar hispánico: relación de textos conocidos y de sus estudios y ediciones.*

Julio Alonso Asenjo
Universitat de València

Preámbulo

Presentamos, desde un enfoque amplio, el corpus del antiguo teatro escolar hispánico, reducido a la producción de los siglos XVI, XVII y primer tercio del XVIII, con las ediciones antiguas, especialmente, y estudios significativos conocidos a él dedicados.

1. Enfoque.

Hubo espectáculos teatrales y parateatrales entre escolares o estudiantes en la Edad Media: obispillo o *bisbetó*, representaciones en honor de la patrona, participación de escolares en los festejos del carnaval, bailes y danzas, espectáculos de goliardos y gallos o vejámenes universitarios. Estos usos pasarán a nuestro período, por lo que, de alguna manera, de ello habrá que dejar constancia, siempre que estén suficientemente atestiguados, especialmente en el caso de las representaciones teatrales, de los textos de los gallos o vejámenes que se conservan y de las manifestaciones parateatrales de las que se conserve suficiente sustancia.

Pero lo específico de nuestro período arranca de la práctica del Humanismo, entendido, según concepción de P. O. Kristeller, como movimiento cultural y, aun más, pedagógico que anima estas actividades, especialmente las representaciones teatrales, tras el descubrimiento del teatro del clasicismo grecorromano. Con ello el Humanismo busca extender y consolidar su programa de formación y mejor capacitación profesional que exige la nueva sociedad emergente, civil, laica y urbana. Por eso, estos espectáculos o actividades teatrales pueden con todo derecho denominarse **Teatro humanístico**, ya que, una vez que el movimiento humanista hubo logrado sus objetivos, resultó equivalente a **Teatro escolar**. En su ámbito se pueden distinguir concepciones y grupos específicos de práctica teatral. Está, primero, el teatro de los Colegios Mayores o Universidades, es decir, Estudios Generales que, por otra parte, también suelen tener Estudios de Gramática. Están los Estudios catedralicios o episcopales (por ej. el de Burgos, donde actúa Juan Maldonado); y Estudios municipales (así en Madrid, en Alcañiz y quizá en Perpiñán): todos ellos con posibilidad de convertirse en Universidades. Hay también Estudios o Academias privadas (de Romanyá en Mallorca; Mal Lara en Sevilla...); seminarios (como el de los Niños de Doctrina de López de Úbeda) o instituciones como la de los Niños de Coro o Niños Cantores y preceptores individuales al servicio de nobles (Decio, para los Borja, en Gandía).

Apenas mediado el siglo XVI, la Compañía de Jesús desarrolla sus colegios y, a fines del siglo, monopolizará prácticamente la enseñanza de niños y, sobre todo, de adolescentes. Sin embargo, también otras órdenes religiosas tienen sus escolares, entre los cuales, aunque de modo menos sistemático y frecuente, se cultiva el teatro, cuya actividad habrá de tenerse en cuenta. Junto a ellas deberían figurar las instituciones de educación femenina, hasta ahora apenas consideradas, salvo bajo la especie del estudio de la representación teatral en conventos o monasterios femeninos. La práctica teatral de otras órdenes, como la de las Escuelas Pías, cae cronológicamente, en su mayor parte, fuera de nuestro período y, además, presenta características más cercanas a las de la Ilustración, por lo que no se someterán aquí a examen. Por lo mismo, no se considerarán (si acaso se mencionarán) las obras de jesuitas del siglo XVIII avanzado (Jerónimo Benavente, Francisco Xavier Vega, Larraz, etc.) ni las de jesuitas expulsos, como Manuel Lassala. En el siglo XVII, a su vez, se desarrollan de modo particular los espectáculos y manifestaciones de los Colegios, Estudios y Universidades en las calles,

* Este ensayo, corregido y actualizado en varios puntos, reproduce el texto del mismo título publicado en *Voz y Letra. Revista de Literatura*, XVII/1, 2006 pp. 3-46.

ejecutando máscaras, mascaradas o mojjangas callejeras, entre las cuales ca(b)e normalmente también una representación teatral. Conviene tenerlas en cuenta en nuestros estudios, dedicándoles una mínima sección documental. Gran desarrollo reciben igualmente los vejámenes, entre ellos los universitarios. Éstos, por fin, acaban de recibir magnífico tratamiento conjunto en A. Madroñal, *De grado y de gracias'. Vejámenes universitarios de los Siglos de Oro*. Madrid, CSIC, 2005. Por esto, resulta menos obligado tratarlos aquí.

Si no es dudosa la conveniencia de recoger aquí la actividad teatral humanística y escolar en los Virreinos de Ultramar, su amplitud, así como el espacio de que se dispone, aconsejan simplemente presentar algunos datos o elementos que ilustren tendencias y muestren una orientación, en líneas generales, idéntica al teatro de la metrópoli. A ello se añade que, la mayor parte de las fuentes documentales hasta ahora conocidas, como los textos, se encuentran en la Península. Tal es el caso para J. Cigorondo, central en el teatro escolar novohispano. Pueden añadirse ahora *El esposo por enigma* (México: en la Bibl. de la Univ. de Salamanca) y *Coloquio de la Concepción* representado en Santiago de Chile (BN Ms. 17.667).

Es común entre estudiosos e investigadores referirse a la producción dramática humanístico-escolar con la expresión **Teatro neolatino**. Y así se hace porque como tal empezó y porque, como herederos del Humanismo, sus cultivadores y el ámbito de su recepción valoraban como condición esencial de su valor y función su presentación en la lengua del Lacio, condicionando de este modo su transmisión y conservación documental. Los jesuitas, dramaturgos o no, volcados como institución en la educación de la juventud, cualquiera que fuera la práctica real, muestran la misma actitud. Hay quejas en España y Ultramar ante las autoridades romanas de que las piezas no son latinas o suficientemente latinadas, pues habrían de serlo, según el modelo del Colegio de Mesina y, después, del Romano. La cuestión se debate en varios dialogismos que funcionan por Prólogo de representaciones. Como neolatinas y a imitación de las clásicas se ordenará preservar el texto de textos dramáticos compuestos en latín o con mínima concesión al romance en sumarios o elementos líricos corales. Es el caso de los de P. P. de Acevedo, del ignoto P. José y, en Nueva España, de B. de Llanos. Lo mismo y más aún puede afirmarse del teatro producido en las Academias o Universidades (Maldonado, Petreyo, Suñer, Romañá, Juan de Valencia y otros). El canon de latinidad respondía al objetivo humanístico de la actividad teatral y tanto más se mantenía cuanto más cercano era el ámbito académico de recepción (declamaciones, *orationes*, decurias, certámenes sabatinos...) o cuando la función se dedicaba a personalidades cultas, a quienes se les supone dominio del latín (personalidades de la Compañía, obispos con su séquito o inquisidores –así, por ej., Llanos y dos obras de Cigorondo en México).

De acuerdo con tales criterios, los textos en romance o con mucho romance llevaban camino de perecer. Algunos sobrevivieron al multiplicarse las copias, si eran objeto de frecuentes intercambios entre colegios; o por guardarse para ulteriores utilidades en representaciones; por valor estético y como muestra de lo mucho que apreciaba algunas de sus obras un profesor dramaturgo (Bonifacio y su “Códice de Villagarcía”), o la satisfacción de todo un colegio por la producción del mismo (así podría interpretarse la conservación del códice RAH 9-2569 en el Colegio de Montesión de Mallorca).

Pero, pasado algún tiempo, tratárase de obras mucho, poco o nada latinadas, algunos conmlitones o colegas de los autores, a partir de su gusto valorativo estético-teatral, como sucedía con la poesía, formaron, con las piezas más apreciadas, cartapacios personales, como el BN, Ms. 17.288, de D. Calleja; APT M-338, para J. F. Silva; piezas individuales para Baltasar Méndez o Tomás de Villacastín, o el del anónimo copista del *Cartapacio curioso* que encierra el «ajeno tesoro» de las obras de Cigorondo (en BN, Ms.17.286 y también Ms. 18.155), como otros hicieron con las de H. de Ávila (HSA, B1383), de Andrés Rodríguez (BN, Ms 15.404) o de Salas y una pieza de H. de Ávila (RAH, 9-2570). La conservación tenía tantas más posibilidades de prolongarse si al logro estético se añadía una circunstancia inolvidable de representación, como es el caso de la *Tragedia de San Hermenegildo* o de la *Comedia de Santa Catharina*, u obras de Céspedes o Fomperosa para los triunfos de sus santos, la gloria de su orden o fiesta de sus reyes. Claro

está que ambas cosas iban normalmente unidas, pues se aunaban señeros eventos y estro dramático de un reconocido autor convocado para darles lustre.

El uso de la lengua vernácula en el teatro escolar era inevitable y resultó imparabile por varias razones. La principal, especialmente fuerte entre los jesuitas, brotó de su deseo de integrar, en una actividad didáctica, el objetivo religioso, devocional y moral en espectáculos que desde muy pronto estuvieron abiertos (en línea con el teatro religioso contemporáneo) a públicos muy heterogéneos, para quienes el aspecto docente no era relevante. Así, diálogos y coloquios, comedias o tragedias más o menos clasicistas, representaciones hagiográficas, etc. devienen un “sermón disfrazado”. Y a este público, como en los sermones, no se le puede hablar en latín, aunque pudieran quedar impresionados y aun emocionados en espectáculos con recitaciones en lengua desconocida, como nos consta por lo que, sin ir más lejos, el P. Acevedo refiere a las autoridades romanas de la Compañía sobre la representación de sus “comedias y diálogos”; o, como yendo más allá, el P. José de Acosta reconoce haberse sentido ante una “Comedia del Hijo pródigo” representada en quechua por los niños de la Escuela de Cuzco en 1585. Pero no se trataba sólo de impresionar, sino de formar doctrinalmente o catequizar a los estudiantes y al pueblo, propósito resumido en la expresión «*virtus et litterae*», que condensa la educación de la Compañía. El teatro escolar, encaminado a la virtud («*pietas litterata*»), será (quizá junto la ostentación de indumentaria y atrezzo –v. Menéndez Peláez [MP], 2000) el rasgo más característico del antiguo teatro escolar del territorio hispánico, y lo era también en cuanto heredero de sus manifestaciones en Renania y Flandes. Por ello, denominarlo teatro neolatino parece poco exacto. Además, su acercamiento al **teatro religioso** contemporáneo es muy grande, especialmente en géneros como el hagiográfico o sacramental, de modo que pudieron intercambiarse piezas de uno a otro (la *Oveja perdida* entre Bonifacio y Timoneda, por ejemplo, o las que aparecen en la “Segunda Colección de Rayón”, es decir, el Ms 187 de la BMP, o en el llamado “Códice de 1590” o BN, Ms 14.864).

Pero aún hay más, pues, en eso, en poco más que en grados (cronológicos o cuantitativos) o matices se distingue el teatro practicado en instituciones académicas o universitarias. En estas instituciones, como en la de Salamanca, por antiguos estatutos, se prescribían representaciones de Plauto o Terencio o, a su imitación, compuestas por Maestros de la Universidad, en algún momento del curso. De ahí que, probablemente desde fines del siglo XV hubiera representaciones humanísticas neolatinas (a las que escapó *Celestina*). Lo prueban los testimonios (representaciones de Terencio en Alcañiz; de Terencio y Plauto en Valencia), textos testigos (Floro y Satorres en Perpiñán, Maldonado en Burgos, Petreyo en Alcalá, Romanyà / Romaña en Palma, Mal Lara en Salamanca, Palmireno en Valencia), y las referencias a representaciones de *Coloquios* de Erasmo o similares en Valencia. Pero pronto empezamos a saber de eminentes profesores universitarios (como Palmireno en el Prólogo a la *Com. Lobenia*, 1566) que, como la de la poesía, la utilidad de las representaciones es fundamentalmente moral («*reddant meliorem*» al público), y, en segundo lugar, lo diviertan. Y por ahí entra el dirigirse «*hispanice*» a los «*Valentini cives qui latinum sermonem non tenent*», pues, aunque eso no suponga querer verlos «*rebolcan*» (“mantenerlos en su condición asnal” y que ‘se partan de risa’), es el único modo de que saquen algún fruto, como la misma Calíope tiene que conceder al autor de esa comedia, cuyo texto no conservamos. Además, a mediados del XVI se estaba extendiendo una fortísima atracción por la comedia en lengua vernácula o «farsas» (Palmireno, *Fab. Aenaria*, 4; ed. Alonso Asenjo [AA]), es decir, por los espectáculos, por el juego escénico como fuente de jovialidad (Rodz. de la Flor, 1991, 230: «*nue sales mittis, nec ioca, nemo leget*», constataba J. B. Anyés o Agnesio.¹ Hay, además, pruebas fehacientes. Primero, que era ya cosa vieja en 1574, que los estudiantes de todas las facultades dejasen las clases para acudir al teatro (Palmireno, *ibid.*). Después y más significativo, que la misma universidad promueva el uso del romance en estos actos (al menos en aquellos a los que concurría el público externo, aun selecto): Palmireno confiesa que no puede actuar de

¹ *Ad nobiles observandosque Patres (...) Inquisitores*, en el Prólogo a su *In Summam de Sanctissima Trinitate et fide Catholica*, fol. 14r. Valencia, J. Mey, 1545.

otra manera que utilizando al menos un 50% de castellano (así lo hizo en su *Farsa Enaria*), si no quería verse privado de premio («la joya»), como ya le había ocurrido y Anyés se arrepiente haber dedicado sus esfuerzos a los estudios clásicos («*doctis vigilasse camaenis*»), en lugar de aprender español: «*ore hispano non didicisse loqui*» (*ibid.* nota 14v). Se impone, además, un movimiento de salida de la Universidad a «afirmar simbólicamente su presencia en lo social» (Rodz. de la Flor, 1991: 233). Por los mismos años, el fenómeno reviste en Salamanca similares características a las experimentadas en Valencia, como certifica Mal Lara con sus propias obras, en 1548 y años próximos, estrenadas en latín y vertidas después al romance; también, referencias a piezas perdidas del Brocense con las que se hizo lo mismo, para su representaciones en la plaza pública, si es que no se daba el paso triunfante del M^o Miguel Venegas, en su *Comedia en la Fiesta del Corpus*, 1570, con texto en castellano y tan sólo una escena en latín (AA, 2002). Parece que de esta moda o modo sólo se libra la Universidad de Barcelona, y no del todo, pues el mismo Cassá, en 1576, hace alarde de ofrecer su obra «*in prosa et versu latinis et vulgaribus pro singulis actibus*».

El apartamiento del latín en el teatro escolar es síntoma de que más allá de su función didáctica, es una manera de asegurarse una clientela adicta, en el caso de la Compañía de Jesús, convencida y deseando convencer de la eficacia de su método activo de educación. El teatro se convierte así en tornavoz de sus logros, que integran, además, la garantía de una formación religiosa ortodoxa para una sociedad que, envuelta en guerras de religión, necesita adoctrinamiento. Pero realmente tal método no es tan distinto al desplegado por los Maestros de la Universidad en Salamanca, que ya en 1618 produce, por encargo a autores (nada menos que a Lope de Vega) y compañías profesionales, comedias de Santos. Lo mismo sucede en las fiestas también organizadas un año más tarde por la Compañía de Jesús en Monforte de Lemos, para las que se contrata a comediantes profesionales de la zona, que representan las *Com. Margarita y Pulqueria* (*TeatrEsco*, 1 > documentos, 2006).

Desde cualquier punto de vista, ya se ha cumplido el deseo de Ignacio de Loyola de hacer «un buen rumor en la ciudad» (Rodz. de la Flor 1991, 227n). Pero la realidad superó todas las expectativas, en esta nueva época del Barroco, con el desarrollo del sentido de la **espectacularidad**. Por los sentidos deberán penetrar los mensajes para seducir a una sociedad cuyo encono grupal debía desvanecerse en el alarde de la uniformidad de la creencia. En esto no está tampoco sola la Compañía de Jesús. Si ella muestra en triunfo los de sus santos (1610, 1622, 1671), no hacen cosa distinta otras órdenes celebrando a los propios (Jacinto, los dominicos de México en 1597; sus Mártires del Japón, los franciscanos en Baena, 1628; etc.). Ni las institución eclesiástica en su conjunto, pregonando por todo lo alto, con todas las Autoridades y la Universidad a la cabeza, la Inmaculada Concepción; o los municipios con o sin estudiantes ensalzando la gloria de sus santos (Diego en Alcalá, 1583, en García Soriano [GS], 386; Orencio en Huesca, --Cuevas; Luis Beltrán en Valencia; Isidro en Madrid). Por no mencionar el conocido esplendor de las representaciones del Corpus en las que rivalizan todos con todos. En tales circunstancias, resulta meridiano que, poco más que para florón icónico (letras y enigmas en los monumentos efímeros o carros triunfales) sirve el latín, cuando la misma palabra poética, ya consagrada con el refinamiento de un nuevo clasicismo, cede el paso a la plástica (arquitectura, pintura, música, pirotecnia, danzas, procesiones, carros triunfales, pompas y los indefectibles toros).

En estas circunstancias lo de menos es preguntarse por el sentido de unos textos dramáticos mudos y añejos, si acaso utilizables en algún momento *intra muros* para ejercicios de los estudiantes. Los grandes espectáculos, máscaras, mascaradas, mojigangas callejeras, procesiones, melodrama, zarzuelas... se convierten durante un siglo en la proclamación ante toda la sociedad de los triunfos, de las afirmaciones de fes, del poder de las instituciones, de la capacidad de impresionar sentidos y mentes del público cercano y la fantasía de quienes, alejados en el espacio, reciben, incluso antes de su celebración, Relaciones impresas de las fiestas. Por eso parecen no estar de más llamar la atención sobre el fenómeno, recogiendo un ramillete de esos noticieros.

La discusión entre teatral o parateatral se plantea con este tipo de espectáculos más o menos dramáticos, donde se va de la clase al juego, del juego a las justas y certámenes, de éstos a los dialogismos que preceden a la comedia, con loas, monólogos o diálogos más o menos dramáticos, pero donde caben también encomios, panegíricos, sermones y discursos paródicos (monólogos al fin y al cabo), tan identificables en los vejámenes universitarios. Llegados a este punto, carece de sentido, pues se implican y se imbrican mutuamente, ya que todo es espectáculo o contribuye al engrandecimiento del espectáculo. Y no es fácil acertar con un término que defina tal abigarramiento. Si acaso podría acuñarse, todo en minúsculas, el término “teatresco”.

La grandiosidad de tales espectáculos se prolonga, siguiendo un mismo gusto, hasta bien avanzado el siglo XVIII, cuando sucede un cambio de sensibilidad de la mano de un cambio social, que requerirá nuevas formulaciones y medios didácticos. Entonces se tornará a la palabra, que será ya mayoritariamente romance (*Tragedia de Hermenegildo; Tragedia de Mauricio*; obras en las Escuelas Pías), salvo espectáculos muy minoritarios y muy avanzado el siglo XVIII (*Margarita, fabula togata* de J. Traggia, c. 1770). Por todo ello, la etiqueta de **teatro escolar** parece la más idónea de todas, por cuanto abarca cualquier manifestación de espectáculo teatral o parateatral en relación con el medio educativo, cualquiera que sea su enfoque.

2. Estudio.

Es lógico que el interés de los estudiosos por este campo, después de primeras aproximaciones de novatores inquietos, como Nicolás Antonio (1672), tuviera su arranque ya avanzado el siglo XIX. Aunque inserto todavía en el neoclasicismo, Moratín, en sus *Orígenes del teatro español* (1838), con recogida de datos en un catálogo adjunto, hace aflorar el sentido de evolución histórica y de perspectiva “nacional”. Trata obviamente con placer de la recepción o adaptación del teatro de los clásicos, ya que de representaciones en las para él degradadas universidades no quiere saber nada —aunque conoce a Mal Lara como Malara (*Cat.* n. 74, 88 y 101)- y realmente nada sabe de las de colegio. Primeros datos (35 obras) sobre el teatro en los colegios de los jesuitas dan Gayangos y Vedia, en su anotación a la traducción de la *Historia de la Literatura* de Ticknor (1852), que se ven en La Barrera (1860), otros con documentos y textos en Gallardo (1863), a los que habían precedido ensayos sobre escritores y dramaturgos de territorios particulares, como Cataluña (Torres Amat, 1836), Baleares (Bover, 1868) y varios más. La perspectiva ‘nacional’ es la masa que une en la BAE a Bonifacio, por González Pedroso, con los libros de caballerías de Gayangos, y la que liga a Céspedes, Fomperosa y Calleja con Matos, Lanini o Calderón.

La segunda etapa de estos estudios supone notable avance, especialmente para el teatro escolar del siglo XVI, con los estudios y ediciones de hispanistas europeos (Morel-Fatio, 1903; Mérimée, 1913; ed. esp. 1985), y otros que buscan para ellos el marco histórico-evolutivo, ofreciendo el sentido y valor del teatro humanístico y escolar (Cejador, 1917; Bonilla San Martín, 1921, 1925). A su lado están repertorios de escritores jesuitas (De Backer, Sommervogel), que, para la parte española se habían enriquecido con La Barrera, etc., pero que aportan nuevos datos que permitan catalogaciones de escritores jesuitas hispanos, entre ellos los dramaturgos, a Uriarte y Lecina [U-L] (1925), hasta que estos progresos se recojan en el reciente *Diccionario* de O’Neill-Domínguez (2001). Por el mismo tiempo, fruto de catalogación anterior y de estudio de los documentos, cuajan dos importantes hitos. Uno, el de F. González Olmedo [Olmedo], que, extraordinario estudioso del legado de la Compañía, dejó importantes sugerencias, trabajos y aportaciones críticas en aquella parte mucho más considerable dejada inédita que en sus trabajos publicados (1928, 1938, 1944). El segundo, García Soriano, con una obra monumental editada en dos etapas, primera en *BRÆE*, 1927-1932, y segunda, con ampliaciones en 1945, hace ahora 60 años, obra que quedará como firme punto de partida para sucesivos estudios del teatro humanístico y escolar en España.

Es verdad que a lo largo del todo el siglo XX hubo jesuitas interesados en este campo, con aportaciones notables, como la de Elizalde (de 1952 a 1990). Pero la renovación de estos

estudios arranca de varios frentes en cada una de las vertientes de esta actividad. Contemporáneos de los estudios de Elizalde sobre el teatro escolar de los jesuitas, son las primeras noticias sobre Floro (Bradner, 1957), ampliación del conocimiento de los autores del ámbito de la cultura catalana (Romeu, 1962; y Rubió 1964, 1973) y algunos estudios sobre Palmireno (Jones, 1971; Esteban Mateo, 1976). Pero la línea de renovación de ambos campos, el universitario y de colegio, fragua, por un lado, en 1968 con un importante estudio de Roux, que abre la puerta al conocimiento no sólo del teatro de los jesuitas españoles (Andalucía y Castilla), sino a trabajos sobre éste y otros campos en Francia. En la siguiente década llegan propuestas, modelos e instrumentos de estudio desde diversos puntos: así Griffin, desde 1975 (después de Frèches), aporta el conocimiento del marco global de los jesuitas y especialmente el de su teatro en Portugal, siempre fiel a los presupuestos humanísticos y neolatinos; aportes novedosos, que quizá habría que situar junto a los de Elizalde, son los inestimables trabajos de Garzón-Blanco sobre Hernando de Ávila y la *Tragedia de San Hermenegildo* (desde 1974, pero especialmente decisivos 1979 y – sobre la *Comedia de santa Catharina*-- 1982), así como la tesis de Saa sobre Acevedo (1973). En esta línea, rotura terrenos nuevos A. de la Granja, motivando estos estudios con la personalidad de Céspedes (1979), para posteriormente ofrecer un inédito hagiográfico (1982) y estudios del contexto de representación de obras de Andrés Rodríguez (1989) o de fray José de Sigüenza (1991). Otras aportaciones vienen de México, sea de Arróniz, experto conocedor del teatro renacentista italiano y del teatro del Siglo de Oro, que da a conocer al ancho mundo obras y autores clave del teatro de colegio novohispano (Morales y otros con la *Tragedia del Triunfo de los Santos* y la primera noticia consistente sobre Cigorondo, con ed. de una de sus obras), o de Quiñones Melgoza, experto en filología latina, que presenta las églogas de Llanos (1975, 1982 y 1992). Para el Virreinato del Perú son importantes Lohmann Villena (1945), Vargas Ugarte (1940, 1948) y Hanisch (1974).

Con esto ya estamos en la fértil década de 1980, en la que también otros hacen importantes contribuciones al estudio, sea de Palmireno (Gallego, 1981, 1982, y, desde 1987, varios Maestre Maestre [MM]); de otro gran humanista y preceptor, Maldonado, presenta Duran Ramas la espléndida comedia plautina *Hispaniola* (1983) y Alvar Ezquerra, estudio sobre Petreyo (1983), a los que se añaden los artículos de Segura (1982, 1985), el catálogo de Mohr (1983) y la síntesis de Briesemeister (1985).

Nuevas iniciativas y esfuerzos de catalogación, estudio y edición se sumarán en la siguiente década, 1990, y primer lustro del nuevo siglo, que cubrirán más huecos, como la ed. de Relaciones de fiestas (Bolaños- de los Reyes, 1992; AA, 2002a; 2004) y Vejámenes universitarios (Madroñal, 2005). Hay catálogos del teatro de colegio bastante completos especialmente en González Gutiérrez [GG] (1994) y, tras él, MP, 1995; en el mismo año, el de Griffin tras su lista actualizada de 1986 y, también, para el siglo XVI, AA, 1995. Además, aparecen ediciones de obras tan señeras como la *Trag. de S. Hermenegildo* con estudios más o menos logrados incorporados o aparte [AA, 1995b]; junto a ella, *C. Metanea* de Acevedo; *Coloquio de Moisés* de Ávila, *Diálogo a la venida* de Ximénez (todos en AA, 1995, I) y la ed. del *Coloquio de las oposiciones*, quizá también de Ximénez (Madroñal, 1996) y, ya antes, los *Eremitae* de Maldonado (Peinador, 1991). Se edita, con excelentes estudios, buena parte de las obras dramáticas de Acevedo (Picón García [PG] *et al.*, 1997 y 2006, con otras igualmente editadas y estudiadas con rigor por A. Domingo Malvadi [DM], en 2001. A las eds. de obras de Bonifacio por González Pedroso y la *Trag. Iezabelis* por Griffin (1976/1977), se añade su *Dança* (AA, 1995, I) y, por GG, todo el “Códice de Villagarcía” (2001); *Coll. Acolastus*, por Molina Sánchez [MSa] (2002 y 2004); de Morales y otros –reeditada con anterioridad-- *La Tragedia del Triunfo de los Santos* (Mariscal, 2000); AA, *Tragedia Ocio* de Cigorondo (2005, pero 2006); *Vejámenes universitarios de los Siglos de Oro* (Madroñal, 2005); Arellano, D. Calleja, *S. Francisco Xavier. El Sol de Oriente* (2005). Así, pues, en 2006 tenemos ya bien editado a Acevedo, completa ed. de Bonifacio y lo más importante de H. de Ávila al aparecer su *Comedia de Sta. Catharina* (ed. de GG, 1998-2000), con su Entretenimiento (AA, 2003). Además, se editan con trad. la *Egloga* de Anyés (AA, 1996); *Suppositi*, de Petreyo

(Cortijo Ocaña, 2001); dos *Coloquios* de Decio (2004); la *Comedia en la Fiesta del Corpus* de Venegas (AA, 2002); la obra dramática completa de Palmireno (*Fab. Aenaria*, VV. AA, 2000; AA, 2003, más los fragmentos de sus comedias (AA, 2003). Reciben también excelentes estudios: Floro (AA, 1995c; Mesa Sanz, 1996; Alcina, 2000); Anyés (AA, 1996; del mismo, sobre Palmireno, 1991-92; *Dança* de Bonifacio, 1992-93; *Com. Sta. Catharina*, 1992/1996); *Fabula Apollinis*, del Brocense, con ed. de MM, 1989, 145-187; también la *Fabella Aenaria*, AA, 1997; sobre teatro de colegio de jesuitas de Andalucía, MSa, 1993; 1999; una panorámica de teatro universitario se lee en AA, 1998; sobre Barceló y el colegio de Montesión, varios de PG y el equipo de la UAM.

Las esperanzas de avances en este campo son firmes. No sólo hay investigadores avezados que a él se dedican, sino que se dirigen y publican tesis, como la excelente de DM sobre la práctica escénica de Acevedo, sobre Fiestas barrocas (M^a. Bernal), sobre la *Oratio* de Sorio. Pero más decisiva es la realización de Proyectos colectivos oficiales de investigación, como los de la UAM, la Universidad de Granada, con participación de la Univ. de Valencia, y el complejo de la Universidad de Navarra, la de Oviedo y la de Tolosa de Francia. Además, a disposición de los estudiosos de este campo está la revista digital *TeatrEsco*: <http://parnaseo.uv.es/Ars/>

Mucho se ha avanzado desde los últimos 30 años. Hay autores relativamente bien estudiados, especialmente a partir del examen y edición de sus obras y se han perfilado unas líneas de evolución en distintos períodos y diferencias notables en método y estilo entre autores. Aunque las lagunas son muchas y numerosísimas las cuestiones sin abordar, como, por ejemplo: situación del teatro escolar en las universidades desde la segunda década del siglo XVII, fuera de participación en las grandes fiestas propias o ciudadanas; el teatro escolar en el dilatado y complejo Virreinato del Perú; la producción del Colegio de San Ignacio de Manila o del Colegio-Seminario de San José allí mismo; la producción entre los jerónimos; cómo enlazan y se distinguen en su teatro los Escolapios de los jesuitas; el tránsito en el teatro de la Compañía del Barroco al neoclasicismo; la aportación de los Colegios de dominicos antes o contemporáneamente al desarrollo de los grandes espectáculos callejeros o en su interior; relación entre la crítica a los espectáculos callejeros que podría apreciarse (Rodz. de la Flor, 1994-1996) en *La Juventud triunfante* de los PP. Losada e Isla sobre las fiestas de Salamanca en 1727 y la prohibición de las representaciones de autos sacramentales. Y tantas otras.

Pues, pese a los logros y frutos del estudio del teatro escolar –en el amplio concepto que se ha definido– en la Península son inmensas. Falta un estudio de la producción por géneros en el amplio territorio y en sus diversos sectores, universidades y colegios; falta estudiar eslabones significativos en la cadena cronológica, pues de H. de Ávila y Ximénez, si acaso con el hito de Enríquez en 1610, se salta, en cuanto a conocimiento de textos se refiere, al espectáculo plenamente barroco de 1640 y 1671, acaso colmado por relaciones de fiestas, tan teatrales como la “Fábula de Mercurio” en la visita a Barberini al Colegio Imperial en 1626. Esa falta podría cubrirse, por ejemplo, con el estudio de la producción de Salas y de S. León; del mismo modo, géneros no estudiados podrían examinarse a partir de obras de Bravo en el colegio de Segovia; otros estilos o matices aportarían obras de colegios gallegos y las desconocidas de la Provincia de Aragón, excepto la del Colegio de Montesión en Mallorca.

Tras esto ya podrá relacionarse la producción por géneros, territorios, personalidades y estilos. Y pasar a otros aspectos como la aportación y dependencia o comparación con otros colegios de la Compañía, no sólo en ultramar sino en Europa, convirtiendo este estudio en el de un fenómeno internacional del que forma parte (Griffin, 1975). Finalmente, a partir del conocimiento de las obras se apreciará la deuda con la cultura clásica, pero no menos la conexión y dependencia del teatro religioso de España, las relaciones del teatro o espectáculos de los jesuitas con los de otras órdenes (jerónimos, dominicos, etc.); la comparación de esta producción colegial con la del teatro profano del Siglo de Oro español en su conjunto y no menos con las tradiciones teatrales propias de un territorio, como sucede ya en Sorio y Anyés o Agnesio en los comienzos del periodo y más adelante en las obras de Llanos y particularmente en la de Cigorondo en Nueva España (así la *Tragedia Ocio*: v. AA, 2006), que integra elementos de

la cultura indígena, del teatro de evangelización y del propio teatro escolar, no menos que del teatro religioso propio y quizá aun del profano.

3. Corpus del teatro humanístico y escolar.

Documentación textual: manuscritos, códices y cartapacios, sueltas y partes impresas de obras dramáticas, con sus ediciones antiguas y modernas, por orden de biblioteca o archivo que las custodian. Se consignan aquéllas desaparecidas posiblemente de modo transitorio. Pero no así las obras de las que se conoce únicamente el título o referencias. Para éstas, véanse los Catálogos mencionado en n. 2 para el teatro escolar de colegio o estudios como el de GS. El teatro humanístico de universidades y academias, tras los antiguos señalados, se recoge en Briesemeister, GS y AA, 1998 y *TeatrEsco*: Anejos.

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. MADRID.

Colección de Cortes:

9-2561: Hermano Ignacio Javier Vega, *Turno vencido*, comedia. Ms. 4º, letra del siglo XVIII.

9-2564: P. P. Acevedo, *Comaediae et dialogi et orationes quas Pater Acedvedus Sotietatis Iesu componebat*. Eds. con est., trad. y anot. de varias obras: Picón García *et al.*, *Teatro escolar latino del siglo XVI: La obra de (...) Acevedo*. t. I: 1997; t. II: 2006; Domingo Malvadi [DM], *La producción escénica del P. (...) Acevedo*, 2001 (CD). Contenido del códice: **1:** *Comedia Philautus* (PG, 295-428; DM, 254-357). / **2:** *Tragedia Lucifer Fvrens in diem Circuncisionis Domini* (PG, 1997, 47-124; DM, 176-253). / **3:** *In adventu hispalensis praesulis D. Christop. de Rogeo ac Sandovalio*. / **4:** [Desiderius] *In adventu Regis*. / **5:** *In adventu comitis Montis Acutani* (DM, 434-475). / **6:** *Certamen literarium sacris solemnibusque Christi corporis sanctis feriis celebrandis*. / **7:** *Bellum virtutum et vitiorum* (est. y ed. PG, 2006). / **8:** *Athanasia* (est. y ed. PG, 2006). / **9:** *Actio feriis solemnibus Corporis Christi* (est. y ed. PG, 2006). / **10:** [Dialogus] *Ad distribuenda praemia certaminis literarii*. / **11:** *Comedia (...) in festo Corporis Christi. [Caena Regis]* (est. y ed. DM, 358-433 y PG, 2006). / **12:** *Comedia Caropus [Charopus]* (PG, 429-596). / **13:** *Dialogus M., B., P., C., D., de Jesu nomine*. / **14:** *In honorem diuae Catherinae / [Costis Nympha] Egloga*. / **15:** *Comedia Metanaea* (est. y ed. AA, 1995, I y PG, 2006). / **16:** [Diálogo del Nacimiento]. *Acta... feriis natalibus Christi Jesu*. / **17:** *Comedia Occasio* (PG, 125-298). / **18:** *Dialogus initio studiorum ante orationem in commendationem scientiarum* (DM, 549-634). **9:** *Oratio in principio studiorum. Somnium Philomusi*. (DM 633-663). / **20:** *Oratio in scientiarum laudem recitata a G. de M.* (DM, 549-579). / **21:** *Eloquentiae Encomium*. / **22:** *Dialogus certaminis litterarii recitatus* (DM, 476-512). / **23:** *Dialogus feriis solennibus Corporis Christi*. (DM, 513-548). / **24:** *Dialogus in principio studiorum*. / **25:** *Dialogus recitatus in Hebdomada Sancta de Passione Christi*. // **Patris Joseph / Padre José**, *Tragedia Iudithis tertia* (fol. 318-355, año 1578). Est.: GS, 81-83; MSa, 1999, II, 651-671. *Vid.* M. Sommerfeld, M., *Judith-Dramen des 16. / 17. Jahrhunderts: Nebst Luthers Vorrede zum Buch Judith*, Berlín, Junker & Dünnhaupt, 1933.

9-2565: J. Bonifacio, 'Códice de Villagarcía': ed. completa, GG, 2001. Contiene: **1:** *Tragedia Namani* (fol. 1v-17r). / **2:** *Auto de la oveja perdida* (fol. 17r-22r). Ed. González Pedroso, 1952, 76-88. / **3:** *Dança para el Santísimo Sacramento* (fol. 22r-24v). Est. y ed. AA, 1992-1993; 1995, I, ed. de *Dança para el Santísimo Sacramento*, 1995, I, 213-243. / **4:** *Triumphus Circuncisionis* (fol. 25r-32r). **5:** *Tragedia Iezabelis* (fol. 32v-45). Est y ed.: N. Griffin, 1976 / 1997; texto, en p. 119-163. / **6:** *Tragedia patris familias de uinea* (fol. 47-67r). / **7:** *Incipit parabola caenae* (fol. 67r-81r). Ed. González Pedroso. 1952, 122-132. / **8:** *Comedia quae inscribitur Margarita*. (fol. 81-100 + 139r-144r; 255r-259r. *Vid. infra* APT y GS, 256s. / **9:** *Tragicomedia Nabalus Carmelitidis* (fol. 100-119). / **10:** *Parabola Samaritani* (fol. 119-129r). / **11:** *Actio quae inscribitur Nepotiana Gometius* (fol. 129v-138r – año 1572) / **12:** *Tragedia quae inscribitur Vicentina* (fol. 144v-168v). / **13:** *Comedia quae inscribitur Solomonia* (fol.169r-184r). / **14:** *Triumphus Eucharistiae* (fol 205r-220r). / **15:** *De uita per diuinam Eucharistiam restituta actio brevis* (fol. 220v-230r). / **16:** *Actio de Santissima Eucharistia* (fol. 230r-240r). / **17:** *Actio quae inscribitur Examen Sacrum* (fol. 240v-255r). Ed. González Pedroso, 1952, 133-143. / **18:** *Introducción en forma de diálogo para unas declaraciones pro morte contra mortem* (fol.

- 259v-265r).
- 9-2566: AA. VV.:** *Diálogo sobre aquella parábola de San Lucas, 14 "Homo quidam fecit canam, etc."* (fol.1-23r). Anónimo (no es del P. Diego Calleja); otra copia con cambios y adaptaciones en BN 17.288. / **2:** *Egloga de Virgine Deipara* (fol. 24r-45v –Repres. 08-12-1581, Monterrey, Galicia, ante el Conde). / **3:** *Comedia del Triumpho de la Fortuna*. Relacionada con el P. Tomás de Villacastín. / **4:** *Diálogo de la Concepción de Nuestra Señora* (fol. 70r-84v –Bartolomé Bravo). / **5:** *Comedia de la Esposa* (fol. 85r-97v). / **6:** *Diálogo para la elección de un Emperador* (fol. 98r-105r). / **7:** *Tragedia quæ inscribitur Regnum Dei acta in collegio Segoviensi Die diui Lucae anni 1574* (fol. 106r-134r).
- 9-2567:** *Tragedia de San Hermenegildo. Entretenimiento. Hispali, 1591*. Otro texto ms. de la misma obra. APT M-325 (antes 1299). Ed. S. B. Vranich, el Acto III, en *Obra completa de Juan de Arguijo (1567-1622)*, Valencia, Albatros Hispanófila, 1985, 422-472. Eds. GG, 1993; 1997, y su repetición por MP, 1995; AA, 1995. Res. eds. AA, *diablotexto*, 4/5, 1999, 417ss.
- 9-2568: 1:** *In adventu Andreae Pacieci, Episcopi Segoviensis [Filis et Ecclesia Segoviana]* (fol. 1-23). / **2** [*Dialogus*] *ad Gallum Segoviens. Epis. -Bodas del pastor Gallo y la pastora Galatea*. (fol. 43r-52v. / **3:** [*Amán o Mardoqueo / Mardoqueo*] Obra incompleta [repres. 1576?]. / **4:** *Tragedia quæ inscribitur Jephthæ* (fol. 57r-76v). Relacionada, al menos por el tema, con *Tragedia de Jephthæ filiam trucidante: acta in Collegio Methymnense Soc. Iesu*, anno 1555 del entonces Hno. José Acosta. / **5:** [*Declamationes in diuisionem præmiorum*] (fol. 78r-82r). / **6** [*In distributionem præmiorum dialogus*] *Consultatio de Præmiis* (fol. 82r-91v). / **7** [*Diálogos de estudiantes, María y el ángel*]. Pieza incompleta. / **8:** [*Convite de la sabiduría*] (fol. 104r-126v). / **9:** *Joachim*. (comedia -fol. 128-139). / **10:** *Diálogo de la gloriosa y bienaventurada virgen y mártir Sta. Cecilia y S. Tiburcio y Valeriano mártires gloriosos* (fol. 144r-175v). En fol. 144v y sigs.: entremés(es) / **11:** *Diálogo en que se trata de la miseria y brevedad de la vida y de quán falsos y mentirosos son los gustos y passatiempos de ella, y cómo en medio de nuestros placeres y contentamientos nos saltea la muerte* (fol. 176-191v -1587: lector mod.) / **12.** [*Egloga*]. *Laurentus, Sylvius* (fol. 193r-199v). / **13:** [*Egloga*]: *Damon, Thyrsis...* (fol. 201r-205v) / **14:** *Colloquio para la Noche de Navidad* (fol. 211v-222v). / **15:** *Colloquio del sentimiento que los buenos tienen por ver a los malos tan ciegos y engañados, y de los medios que ponen para que conozcan su ceguera y engaño* (fol. 226-237r). / **16:** *Colloquio. Trátase del fin de los buenos y de los malos* (fol. 238-244r).
- 9-2569:** *Del Pe. Guillermo Barçalo [Barceló] y Del Collegio de Mallorca: 1.* Est.. PG, "Tradición clásica en *Dialogus D. Petri martyris, certamen cum arianis hereticis, et eiusdem mortem continens* de Guillermo de Barceló", en Maestre Maestre, J. M^a., Pascual Barea, J. y Charlo Brea, L., eds., *IV Congreso Internacional de Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico. Homenaje al profesor Antonio Prieto*. Alcañiz, 9-14 mayo, 2005 (próx. ed.). **2.** *Dialogus in quo proponitur Ænigma*. / **3:** *In festo Conceptionis Beate Mariæ exordium* (fol. 26v). / **4.** *Dialoguillo en alabanza de la Concepción*. // **5.** *Dialogus in adventum Patris Romani Visitoris*. / **6:** *Dialoguillo en que unos estudiantes glosan una lletra [sic] en alabanza de Sant Joan* (fol. 73v-77v). / **7:** *Dialogus de Joanne Baptista habitus post orationes duas in laudem eiusdem*. / **8** [14]. «*Habita oratione, secutus est dialogus*» (fol. 81r-84r. / **9:** [15]. *Dialogus de Joanne Baptista habitus est post orationes duas in laudem ejusdem* (fol. 84v-88v). / **10:** *Dialoguillo para la renovación de los estudios, habiendo precedido una oración de laudibus poetica*. / **11:** *Tragedia de diuine Epulone* / **12:** *Comedia Prodigii Filii*. Est.: PG, 2002, III, 3, 1235-1245.
- 9-2570:** Contiene: **1.** *Coloquio del primer estudiante y mayorazgo trocado*. Por uno de la Compañía de Jesús (fol. 1r-37v). Pe. Salas. "Beato Luis Gonzaga": escrito a lápiz, por lo que parece deba interpretarse como explicitación del tema. Comp. 9-2571. / **2:** *Coloquio de la Scolástica triunfante y Babilonia nueva*. P. Salas, de la Compañía (fol. 39r-78v): «En Soria, a 16 de Agosto de 1611 años». / **3:** *El soldado estudiante, que es la niñes del Beato Gonzaga* (fol. 83r-102r). / **4:** *Coloquio de La estrella del mar* (fol. 103r-127v): atrib. al P. Pedro de Salas: GS, 28; 329. No identificada la fuente del *Coloquio de la estrella de Belén* (GG, 1994, 106). / **5:** *El niño constante, que es la historia de Chicacata [Chichacate, Chicocata] y Chicatora y de don Francisco, rey de Bungo* (fol. 129r-153r). *Vid.* Olmedo, 1928, 168-170, quien lee «Chuacata». / **6:** *Auto sacramental El casamiento dos veses y hermosura de Raquel*. Pe. Salas. (fol. 154r-164v). / **7:** *Auto sacramental de Ruth*. Pe. Salas (fol.165r-171v) / **8:** *Coloquio alegórico sin título* (fol. 173r-181r). «Por uno de la Compañía». Empieza con

- una acotación: «Suenan ruidos de caza. Salga el Rey con benablo tras el deleyte, dama con pellejo de fiera». / **9**: *De los Dos santos Juanes. Coloquio*. (fol. 182r) o *Coloquio de los Dos gloriosos Juanes, Baptista y Evangelista*. Pe. Hernando de Ávila (fol. 183r-189v). Saa identificó aquí este Coloquio. Con esto acaba el códice, si bien sin indicar folios, González Olmedo, 1928, 167s, se refiere a una pieza de este ms., situándola tras el *Coloquio de los dos Santos Juanes*, la cual titula: *Acto de la hambre del mundo. Por uno de la Compañía*. Pero no se encuentra y difícilmente pudo ser el *Coloquio alegórico* numerado 8.
- 9-2571**: **1**: *Triumpho del alma o padrino desposado, por uno de la Compañía* (fol. 1-24). / **2**: *Diálogo del Beato Luis Gonzaga, por uno de la Compañía* (fol. 25r-35r). Al fin, fol. 35r: «Por el Pe. Ximeno de la provincia de aragon de la compañía y no se a representado». / **3**: *Comedia del hijo de sí mismo. Por uno de la Compañía* (fol. 36-58v)
- 9-2572**: *Comedia alegórica La bachillería engaña*. En tres jornadas; sin división en escenas. Toda en versos castellanos, lo cual parece excluir la adjudicación a Andrés Rodríguez, que no hace GS en 25n, pero se lo atribuye Menéndez Peláez (MP), 1995, 462.
- 9-2573**: «*Aquí ay varias Poesías y farsas [es]pañolas por varios Autores dela Compañía y dos Colloquios del Pe. León*». **1**. *Capelo al Niño Jesús*. Por el Pe. Siguerondo [Cigorondo], de la Compañía de Jesús (fol. 5r-9r.). Ed. digital AA, en <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/textos/2ColSSmo.htm> **2**: *Égloga del Santísimo Sacramento, entre Daminthas y Silvano segador* (fol. 45v-48r) de J. Cigorondo. / **3**. *De la Magdalena*. Pe. Ciguerondo [Cigorondo] (fol. 56v-57r). Efectivamente, corresponden con variantes a los del Chorus de la *Egloga seu pastorum lusus quorum subiectum Maria Magdalena est* en BN, Ms 18.155. / **4**: *Diálogo de la Fortuna*. P. Salvador de León (fol. 95r-142v + 143r-144r: "Trages"): GS, 162-173. / **5**: *Colloquio del Triumpho de la Ciencia y coronación del sabio*, por el P. Salvador de León, de la C^a de Jesús (fol. 145r-192r). Entretenimiento (fol. 192v-202r): GS, 173-186.
- 9-2574**: *Cartapacio de epigramas de Juan Baptista Ponce en la classe de retórica* [abajo a lápiz alguien añadió] y *poesías del P. Jerónimo López y otros. Abril, 22, 1604*. Contenido dramático: **1**: *Colloquium: Acolastus. Sirus. Eubulus, interlocutores* (fol. 28r-32v) Est. y ed. MSa, 2002, vol. III, pp. 1209-1223 y nueva versión digital, 2004: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/textos/> **2**: *Orationes* (119r-123v), en prosa latina, cuyo texto aprovecha el *Coloquio de las Oposiciones*. Ed. digital (*Orationes*) en: *TeatrEsco* 1 (2006): <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/teatresco1/documentos/>
- 9-2575**: *Colloquio de la conquista espiritual del Japón hecha por San Francisco Xavier, coloquio*. (3 actos; en verso, salvo una carta.)
- 9-2576**: Cartapacio quizá del Colegio de Madrid, fines s. XVI: **1**. *Colloquium de Eucharistia Sacramento Figura Exodi, Cap. 16* (GS, 392; Simón Díaz, 1952, I, 30 y n. 44); Saa, 1990, 23). / **2** [9]: [*Coloquio*] I: Candidus. Faustus, etc. / **3** [10]: *Egloga*. Interlocutores: Lycidas, Fortunatus, etc.
- 9-2577**: En la portada se lee *Triumpho del Sabio*. Fol. 1r: «Entrada p^a obispo». *Triumpho del Sabio* (fol. 1-46v). "Despedida" en fol. 46v. Pero la despedida falta aquí; ésta, con una segunda, se da en el ms. 9-2573. Entretenimiento (fol. 47-61r). Es el mismo del ms 9-2573, pero parece copia más reciente.
- 9-2578**: *Josephea. Comædia ex sacris literis petita. (Es del collegio de Monte Sión de Mallorca -de otra mano). Auctore P. Michaelæ Henríquez Societatis Iesu. Ilerda Anno 1610*. Ed. y est. M. Bajén Español, 'Josephea'. *Comedia escrita en Lérida en 1610 por Miguel Henríquez, S. I., Lleida / Lérida, Pagès editors, 1993*.
- 9-2579**: *Historia Filerini*. (Olmedo, 1928, 13, atribuye esta pieza al P. Baltasar Méndez, probablemente porque en el reborde interior de la contraportada de este manuscrito se dice: «Es del P. Baltasar Méndez». Pero es del P. Hernando de Ávila (AA, 1995, I, 252ss; véase también GS, 190-202). El entretenimiento que sigue a la *Historia Filerini* se inspira en la *Oda a la vida retirada* de fray Luis de León, según Fothergill-Payne, 387. n. 11.
- 9-2580**: **1**: *Historia Filerini* (también en 9-2579). / **2**: *Colloquio que se representó en Sevilla delante del Illmo. Cardenal Don Rodrigo de Castro. 1587 [Coloquio de Moisés]*. GS, 116-127; ed. y est. AA, 1995,

- I, 252-347. / **3:** *Dialogo de præstantissima scientiarum elligenda*. J. de Pineda y A. Rodríguez; otra copia en BN, Ms 15.404. El entreacto parece diferente. / **4:** *Dialogo de methodo studendi* (A. Rodríguez). Est. MSa, 2004a, 253-278. / **5:** *Diálogo becho en Sevilla por el Padre Francisco Ximénez a la venida del Padre Visitador de las Escuelas*. Est y ed.: GS, 147-162; AA, 1995, 347-422.
- 9-2581:** **1:** *Varia fortuna de Oloseo*. Coloquio. (Olmedo, 1928, 158-164). / **2:** *Colloquio (P. O.) de la Magdalena y Trofeo de el Divino Amor* (Es de Juan Cigorondo; otra copia en el *Cartapacio curioso...* BN, Ms 17.286. / **3:** *Coloquio Premio de Letras*. / **4:** *Actio in Honorem Virginis Mariae distincta in tres actus* (realmente, cuatro). / **5:** *Exercitatio Literarum habita Granata*.
- 9-2587:** **1:** *Consejos del Hermitaño a L. Pelegrín*, en verso. / **2:** Melodrama *Otón*, impreso en Valencia (1723).
- 9-2594:** *Sanctus Ignatius* (no es título, sino la primera *persona dramatis*). En fol. 1 se lee: «April 21º. 1641». En verso latino. En fol. 2r: «Del uso de los estudiantes del Collegio de Córdoba».
- 9-2602:** *Vencer a Marte sin Marte*, de P. de Fomperosa, ms. en vol. facticio titulado *Anales poéticos* (del Colegio de Montesión de Mallorca): hs. 23-93, 1696. Vid. **9-3558/4** y **9-3558/6** y BN, T-19.017, vs. BN, Ms 15.251.
- 9-2612:** Título *Versos castellanos. Tomo I*. El volumen *Versos castellanos. Tomo II*, sin que así se numere sería el códice 9-2613. En todo caso en el t. I desde el fol. 5v (primero escrito) hasta fol. 151r. contiene versos, muchos del P. Valentín de Céspedes, así como de el mismo es la: *Comedia sacra de los soldados de la iglesia militante* (fol. 153r-186r), en tres jornadas.). Acaba: «y de la fe los amantes».
- 9-2613:** Título: *Versos castellanos*, que para algunos sería el Tomo II del códice 9-2612. Contenido dramático: [J. A. Butrón y Mújica]: **1:** *Satisfacción que de orden de Merlín vino a dar...* (fol. 32-37v). / **2:** *Año de 1638*. Diálogo: *Maravillosa visión que tubo el Ermitaño Alonso de Nuestra Señora del Camino. Aparición de Merlín el Nigromante. Revelación de tejas arriba y elevación de tejas abaxo* (fol. 38r-43v, donde se lee «Fin de la primera parte»). *Segunda parte de la Visión que tubo el Ermitaño Alonso* (fol. 44r-55v). / **3:** *Juego de estira y afloxa* (fol. 58r-63v). Sin detenida lectura o estudio no es posible ofrecer razón coherente del desarrollo de esta pieza. / **4:** En fol. 64r se lee la acotación (de otra mano): «Sale Alberto de una gruta y Roque por un lado. Alberto: Dulcísima vición...», que es el comienzo del *Coloquio* [entremesístico o burlesco en dos partes] *entre los hermitaños Alberto y Roque* (fol. 64r-72v) de las representaciones del *Grado de San Luis Gonzaga* y *Grado de San Estanislao de Kostka* recogidas en *La Juventud triunfante*, de la que son autores los PP. Luis Losada y F. J. Isla, Salamanca 1727, que tuvo varias ediciones impresas. / **5:** Diálogo *Perico y Marica* (fol. 85r-87r) llamado después *Diálogo entre Malicia y Sencillez*, cuya evolución entenderá el lector que se ocupe en ello (hasta fol. 100, de una de las numeraciones) / **6:** en fol. 100 debería encontrarse el *Auto sacramental: Escala y cue[r]da de Jacob*. Pero alguien anota que está «en el tomo de *Coloquios*», aún por identificar. 6. Siguen poemas y algunos materiales dramáticos, y en fol. 195 un índice.
- 9-2614:** *Poesías varias*. Contiene piezas más o menos dramáticas: **1:** *La verdad y el tiempo* (así también GG, pero en MP, 1995, *La verdad del tiempo comedia famosa de un ingenio de esta corte de España, representada en la Zarzuela, año de 1696*. (fol. 1-20r). / **2:** *Bartolo y Pasqual, primera parte de su conversación, camino de Fuencaral* (fol. 66r; 5 hjs.). / **3:** *Baile nuevo del juego de Biribís. Año de 1698* (fol. 109-115).
- 9-2623.** Cartapacio extenso, que empieza: «En este Cartapacio ay varias poesías y otros tratadillos...». En el Catálogo de la biblioteca: "*Poesías varias y papeles sueltos en latín y en romance, encabezado con la tragicomedia Tamidorus* [sic]. Contiene, en efecto, como pieza dramática **1:** *Tragicomedia Thanisdorus* o *Tanisdorus* (fol. 1r-52v, inacabada –vid. GS 128-131), atribuida a Hernando de Ávila por Olmedo, 1928, 147ss y 1938, 13, a quien seguía AA, I, 1995, 252ss. Ed.digital por GG: *Comedia Tanisdorus*: http://www.telecable.es/personales/cgonzalez/Comedia_Tanisdorus.pdf / **2:** *Sine titulo*, ya en fol. 72r y hasta el fol. 95v: el texto llamado por GS *Entremés de las oposiciones* (p. 31) y en AA, *Coloquio de las oposiciones*. Est. ed. parcial GS 132-145; ed. completa con est., anot. y trad. de secciones latinas: Madroñal *et al.*, 1996. Atribuido por Olmedo, 1928, 13 a Juan

de Pineda y Salvador León; pero GS, Roux, 515-17, AA, 1995, I, 253-260; 1999, 441s. a H. de Ávila. El mejor candidato a autor parece ser Francisco Ximénez.

9-2635: *Certamen poético a las glorias de San Ignacio*. Ms. en fº perg. let. s. XVIII.

9-2655: Año de 1767. *Índice de los mss que se hallaron en la biblioteca Común del Colegio que fue de los Regulares de la compañía del nombre de Jesús de esta villa de Medina del Camp*. En el fol. 3v. Turno vencido del Hno. Javier Vega, que debería corresponderse con el Turno vencido, comedia del códice 9-2561 y 9-2611.

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. MADRID.

Colección Ajofrín o de los Capuchinos del Prado.

9-3428: Textos dramáticos del Siglo de Oro: 1: *La gran comedia de la Torre de Babel y confusa Babilonia que se representa en Madrid, reducida a papeles*. (Fines del siglo XVII, 1 hoja, 4º).

9-3474: Textos dramáticos (letra. s. XVIII): **1:** P. Jerónimo Benavente, *La ciencia triunfante*. Drama alegórico representado a los Reyes don Fernando Sexto y Dª María Bárbara... por algunos Cavalleros seminaristas del Real Seminario de Nobles de Madrid. Madrid, Viuda de Manuel Fernández (s. a. [1751] 52 pp. 4º, 23 cm.). Atribución según Uriarte, I. nº 1101, que confirma M. A. Figueras Martí, *Teatro escolar zaragozano. Las Escuelas Pías en el siglo XVIII*, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico" (C.S.I.C.) / Diputación Provincial, 1981, 42, nota 62 / **2:** *Las glorias del mejor siglo (...) en las fiestas del año Ciento de la CJ*, de Pedro del Peso, pseud. de Valentín de Céspedes. Impr. s. l., s. i., s. a. [setiembre, 1640], 50 p. 4º (suelta, que no conocía Elizalde, 1988, 247). / **3:** [Diálogo verificado entre Platón, Aristóteles y Salomón, sobre] *Cuál es más decoroso al hombre, ser grande de cuerpo, o ser pequeño*. Siglo XVIII, 11 hoj (fo. 90-100v), 4º. / **4:** *Glorias del Parnaso*. Repres. en 1747 en el Real Seminario ante Fernando VI y su mujer. Impr. Manuel Fernández, Madrid, s. a. [1747]. U-L, II, nº 2611]. No se conoce el autor, aunque es lógico que fuera un jesuita, ya que la Compañía regentaba entonces el Seminario de Nobles.

9-3528: Textos dramáticos del Siglo de Oro **1:** «*Tragedia intitulada Ocio*. P. Ciguorondo [sic] Juan de (S. J.)». Ed. y est. AA, 2006, Ocio. / **2:** Fragmento de pieza teatral alegórica en la que alternan castellano y latín, en metro vario. S. XVII. Pjes.: Desconsuelo, Misericordia.... / **3:** *Diálogo*: bilingüe, hispano-latino, entre Adelfus y Eulialus sobre la buena crianza. Fines s. XVI. / **4:** Comedia sin título: en variedad de metros; principales personajes son: la Envidia, Madrid, la Fortuna... S. XVI (fin). 16 hoj. 8º.

9-3558/4 y 9-3558/6: Pedro de Fomperosa (1681), *Vencer a Marte sin Marte o Cadmo y Armonía*. *Fábula*: se trata de ejemplares de la misma impr. (en Madrid, por Julián de Paredes, después de su representación el 11 de febrero de 1681) que los guardados en BN (T-19017 y otros). Texto estructurado por Pensamiento, Loa *Cadmo y Harmonía*. *Fábula* y aquí sin sainetes, en 3 actos. Ref. La Barrera, 162; GS, 30; 398; AA, CATEH, 2006b y, al cierre, Carmen Sanz Ayán, "La facción de los eclesiásticos en el 'teatro político': la representación de *Cadmo y Harmonía* (1681)", en *Pedagogía de reyes: el teatro palaciego en el reinado de Carlos II*, Madrid: Real Academia de la Historia, 2006.

9-3685. 1: *Relation Breue de las fiestas que el colesio de la Comp de JHS de la insigne Ciudad de los Angeles ha echo en la canoniçación de su patriarca y fundador, S. Franco. Xauier Apóstol de Oriente y del Beato Luis Gonzaga*, fol. 172-178. Ed. impresa por J. Schurhammer en "Méjico y Javier": *Manresa*, 24, 1952, 321-332. / **2:** en fol. 178-203. *Relación de las fiestas que se hicieron en esta ciudad de méxico en la canoniçación del glorioso S. ygnacio y s. Francisco Javier, en 26 de nobiembre de 1622, I por todo su ochavario*. Importante.

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. MADRID.

9-5231 (ant. B /147): Joaquín Traggia, Sch. P., *Margarita fabula togata*, fol. 23v-42v: Actores: Margarita, mater; Antonius, filius... Scena: Gradus Valentinus. Prologus, f. 24r-25r. 5 actos.

--- (ant. B /173): Joaquín Traggia, Sch. P., *Margarita fabula togata*.

3. Colección Papeles Varios de jesuitas:

- 9-5814** (ms. D-206, fol. 98r-107r, restaurado en 1995) y, copia moderna, sign. **9-5580** (ms. E-65): códice autógrafo de Fr. Tomás de Pinelo, O. F. M.: *Musis dicatum opus. Collegerat F. T. P. M. (...) Carmina F. Thomæ Pineli et aliorum in laudem Domini nostri et aliquorum sanctorum ut in discursu hujus libri videri potest, quæ ego devotionis causa collegeram Salmantica, Anno Domini 1574.* **1:** Miguel Venegas, *Comedia que el Mui Ilustre Claustro de la Universidad de Salamanca mandó hacer en la Fiesta del Santísimo Sacramento al M^o Venegas*, fol.98r-107r / 99r-108r. Est. y ed.: AA, "Reencuentro", 2002, 1-22. También, con las referencias de GS, en Anejos de *TeatrEsco. Revista*: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/textos/ComediaMVenegas.htm> / **2:** Brocense: *Apollinis fabula carminibus ex sermone soluto versa, Sanctio auctore*, entre otros poemas del Brocense, fol. 196r-199r; trad. 1999v-205r y en la copia moderna: fol 229-232r, y en fol. 232vss: *La misma fábula raducida en romance por un discípulo del Maestro Sánchez* (de las Brozas). Est. y ed. MM, 1989, 145-187.
- 9-7262.** Contiene varias obras. Del P. José Antonio Butrón y Mújica (cf. RAH 9-2613), que publicó en su tesis G. Bartolomé (1981): **1.** *Satisfacción que de orden de Merlín vino a dar a sus contrarios Don Juan de Palafox o Diálogo.* **2.** *Maravillosa visión que tuvo el ermitaño Alonso de N. S. del Camino.* **3.** *Juego de estira y afloja.* **4.** *Admonición fraterna que el Ilmo. Sr. D. Juan de Palafox dio desde Osma, donde descansa con grandes [muchísimos] ruidos, a Fray Juan de la Alucinación, General atrasado del Carmen Descalzo.* **5.** *Buenos consejos que dio el Hermano Alonso, ermitaño de Nuestra Señora del Camino, al licenciado Bernardo Peregrino, abogado del obispo de la Puebla en la causa de Beatificación y en respuesta a la carta que escribió la Iglesia de Osma.* Además: *Demophilus*, con otras tres obras, *Techmitius*, *Triunfo de la fe*, *Parenesia*, de las que al menos dos ya eran conocidas: *Demophilus*, que remite a la *Com Demophilæa* del códice BN, Ms. 15.404 y *Com. Parenesia* del mismo códice, ambas de Andrés Rodríguez. V. Picón y A. Sierra de Cózar han dado cuenta de su hallazgo en sendas comunicaciones presentadas al *XI International Congress for Neo-Latin Studies* (Cambridge, 30 de julio al 4 de agosto del 2000), ya publicadas: PG, "Nuevos textos del teatro jesuítico en España, II: Las comedias *Techmitius* y *Triunfo de la fe*", en J. L. Charlet et al., eds., *Acta Conventus Neo-Latini Cantabrigensis. Proceedings of the Eleventh International Congress of Neo-Latin Studies. Cambridge 30 July-5 August 2000*, Tempe, Arizona, Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2003, pp. 443-448; Sierra de Cózar, "Nuevos textos del teatro jesuítico en España, I: *Parenesia* y *Demophilus*", *ibid.*, 509-515.
- 9-7081.** *Tragedia Hermenegildo. Tragedia Mauricio.* Ambas en cinco actos y en verso castellano. Letra siglo XVIII. Por la colección a que pertenece, parece lógico que se trate de textos del teatro escolar. V. *TeatrEsco* (digital) > Iconología o Imágenes.

BIBLIOTECA NACIONAL. MADRID.

- Ms 14.087:** Anónimo jesuita, *El Géminis de la Iglesia*, fol. 21r-96v, por estudiar.
- Ms 14.773:** *Autos de diferentes ingenios.* / **3:** Pedro de Fomperosa: *Auto sacramental historial alegórico: 'El gran duque de Gandía', San Francisco de Borja.* Empieza con la acot.: *Descíbrese la Vanidad a caballo* (fol. 39r-62r).
- Ms 14.864:** Este códice es el llamado "Códice. de 1590". Según Flecniakoska., p. 20ss de sus piezas podrían pertenecer al teatro escolar de colegio:
- 1:** *Comedia que trata del Rescate del Alma* (fol. 19v-37v). / **2:** *Sacramento de la Eucaristía* (fol. 37r-48v). / **3:** *Comedia y Auto de los Amores del Alma con el Príncipe de la luz* (fol. 59r-79r). / **4:** *Auto Sacramental y Comedia de Buena y Sancta Doctrina* (fol. 128r-150v). / **5:** *Comedia del Nacimiento y Vida de Judas* (fol. 151r-178r). / **6:** Pero también podría considerarse tal *Comedia y auto para representar el Martirio de San Laurencio* (fol. 90r-104), por cuanto representada en el Corpus de 1575 en El Escorial, por escolares de los jerónimos, según atestiguan Miguel Salvá y Pedro Sainz de Baranda (eds.), *Colección de documentos inéditos para la historia de España*, Madrid, Imprenta

- de la viuda de Calero, 1845, t. VII, p. 80 y G. de Andrés, "El martirio de San Lorenzo, comedia representada en el Escorial el año 1590", en *Monasterio de San Lorenzo el Real en el Cuarto Centenario de su fundación, 1564-1593*, Madrid, Real Monasterio de El Escorial, 1964, 364.
- Ms 15.251:** *Cadmo y Armonía Zarzuela* (en la portada), fol. 1r: *Zarzuela Nueva Intitulada Cadmo y Armonía. De un ingenio de esta corte*, es decir, Fomperosa y Quintana, 1681, fol 1-29 v, en dos jornadas. Como ensayo o boceto, está relacionada (aunque es distinta y autónoma) con la que aparece la obra impresa con el título *Vencer a Marte san Marte... Fiesta Real que para celebrar la memoria...* y en fol. 1: *Cadmo y Harmonía. Fábula*, de la se conservan varias copias, como BN, T-19.017 impreso en Madrid por Julián de Paredes, después de su representación el 11 de febrero de 1681. Otras dos, en RAH, 9-3558. Es una zarzuela en dos jornadas, texto manuscrito. (Quizá a ésta se refiere Elizalde, 1988, 249, cuando la data en 1678.) *Vencer a Marte sin Marte. Cadmo y Harmonía. Fábula*, impresa, es obra más compleja: "pensamiento", loa, fábula, sainetes.
- Ms 15.404:** Del P. Andrés Rodríguez: **1.** *Comedia Parnesia* (fol. portada + fol. 1-42v) *exhibita a collegio cordubensi societatis Iesu, Cordubæ nostro collegio, anno 1580. Vid. 9-7262.* / **2:** *Acolastus* (fol. 43r-80r; fol. ant. caótica) / **3:** *Com. Demophilaa, comedia de Vera et ementita Falicitate. Granata exhibita septembr. an. 1584* (fol. 82r-127v; y otra fol.) Ver 9-7262: *Demophilus.* / **4:** *Pro instauratione studiorum in Granatensi Collegio Añ. 1584 Kal octob. Dialogus inter studiosos adolescentes de Præstantissima scientiarum eligenda* (fol. 129r-147r). Esta obra se representó también en Sevilla, según RAH, 9-2580. Ref. Granja, 1989; 1991, espec. 1991a. / **5:** *Comedia Zenonia* (fol. 149r-176v, pero el fol. 157 pertenece al *Dialogus de Præstantissima*. No mencionada en el *Catálogo* de A. Paz y omitida por Díaz Regañón). MSA, 1993, I, 650-654. / **6:** *Gadirus Herculanus, siue comedia Gaddibus exhibita 30. die Julii 1586* (fol. 182v-220r). Com. hispano-latina en 5 actos.
- Ms 16.022:** *Comedia famosa de las glorias del primer [sic] siglo de la Compañía de Jesús. Por el Pe. Valentín de Céspedes.* Vid. BN, Ms 16.355 y RAH, Col. Ajofrín: 9-3474 / 2 (impr.): BAE, XLIX, 139-156.
- Ms. 16.078:** Contiene: **1:** *Comedia de San Alexo. Ahora nuevamente refundida. Sacada del Cancionero General. Impresa en dicho Cancionero.* **2:** *Comedia de virtudes contra los vicios [plenamente alegórica]. [Copia sacadas, como allí se dice, del Cancionero General de la doctrina christiana (...)] Hecho por el Ldo. Iuan López de Úbeda (...) Alcalá, 1979].*
- Ms 16.334:** *Diálogo de la conversión de S. Ignacio*, sin foliar. Ref: Granja, A. de la, "Teatro de corral y pirotecnia", en *El teatro en tiempos de Felipe II. Actas de las XXI Jornadas de Teatro Clásico. Almagro, julio de 1998.* Ciudad Real, Instituto Almagro de Teatro Clásico - Universidad de Castilla-La Mancha, 1999, 197-218, en p. 213. También en: http://www.uclm.edu/ialmagro/Jornadas/9_1998/12.pdf Por estudiar.
- Ms 16.355:** (Osuna) fol. 172r: "Las glorias del mejor siglo. Autor: Pe. Céspedes"; fol. 173r-237v: "Las glorias del mejor siglo. Comedia famosa Del Padre Valentín de Céspedes a las Fiestas del año Ciento de la Fundación de la Compañía de Jesús. Dividido en tres jornadas; 65 hs. letra s. XVIII.
- Ms. 17.248:** Joaquín Traggia, escolapio, *Margarita fabula togata.*
- Ms 17.286:** *Cartapacio curioso de algunas comedias del Pe. Cigorondo, de la Compañía de IHS.:* **1.** *Comedia a la gloriosa Magdalena* (o *Trofeos del Amor Divino en la Magdalena*) (fol. 13r-87v). Otra copia del mismo texto aparece, con el título *Colloquio (P. O.) de la Magdalena y Trofeo de el Divino Amor* en el códice de la RAH, 9-2581; ed. Arteaga Martínez: <http://us.share.geocities.com/aarteagaa/Cigorondo/CGMagdala.htm> / **2.** *Colloquio a lo pastoril hecho a la elección del Padre Prouinçial, Francisco Baes, y a la del Padre Visitador del Pirú, Estenan Páez* (fol. 95r-124r, en versos latinos y castellanos. / **3.** *Encomios [siete más el último] al felicísimo Nacimiento de la Virgen en la colocación de la ymagen* (fol.124v-168r). Ed. del *Encomio V* por H. Maldonado Macías, "El *Encomio quinto* de Juan de Cigorondo": *Literatura mexicana*, IV, 1993, 1, 181-194. / **4.** *Égloga Pastoril al Nacimiento del Niño Jesús*, fol. 169r-210v. Ed. Arróniz, 1979; Quiñones Melgoza, 1992 (Conaculta). / **5:** *Églogas del Engaño.* fol. 211r-298v + 328r-332r (incompleta). / **6:** *Coloquio al Santísimo Sacramento en metáfora de grado de doctor* (fol. 332v-362r); con **7:** *Coloquio al Santísimo Sacramento* (fol. 362r-395v). Est y ed. digital AA en:

<http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista0.htm> . Véase AA, 2006 (Ocio) y en prep. ed. de obras inéditas de este códice por AA.

- Ms 17.288:** *Comedias y poesías del Padre Calleja* (poseedor del códice, no autor de sus piezas). **1:** *Comedia del peregrino en su patria o de San Alejo*. (fol. 1-62) / **2:** *Comedia de San Juan Calibita* (fol. 63-105v). Dada la historia de este códice, muy bien podría ser obra de jesuita anónimo del Colegio de Montesión de Mallorca, en cuya iglesia se representó una *Comedia de San Juan Calibita* (de la Choza), el 29, septiembre 1605 (Blanco Trías, 32)². / **3:** *Tragicomedia de S^a Catherina, Virg. y M. y de la disputa que tuvo con los filósofos* (fol. 106r-191v): Hernando de Ávila,. *Vid.* HSA B1383; APT, M-325). / **4:** *Comedia del Santísimo Sacramento. Diálogo sobre la parábola de San Lucas 14: "Homo quidam fecit coenam magnam"* (fol. 192-241). Es la misma pieza, con variantes (especialmente en los nombres de los interlocutores) de la primera pieza de RAH, 9-2566. / **5:** *Diálogo del Santísimo Sacramento representado en San Lorenzo el Real delante del Rey Don Philipe nuestro señor. (Juego de los Colores* (fol. 242-264). Es de Fray José de Sigüenza u otro jerónimo; representado en El Escorial ante Felipe II en 1594 (Granja, 1991a, 19-41, en pp. 24-26). / **6:** *El triunfo de fortaleza y comedia de Nuestro S. P. Ignacio, compuesta por un hijo suio* (fol. 265-328v). No puede ser de D. Calleja, pues el autor o amanuense dice: «Acabose de componer (...) a 20 de diciembre de 1609», y D. Calleja nació en 1639. / **7:** *Comedia del Beato Estanislao de Kostka* (fol. 329-385v).
- Ms. 17.667,** *Varios de Lima*, fol. 30r-54r: *Coloquio de la Concepción. AA en Actas Selectas XIV Congreso de la AITENSO* (2010) y *CATEH*
- Ms 18.146:** Juan de Valencia: **1.** *Comedia latina*, es decir, *Comedia prodigi filii* (cinco actos, cada uno precedido por una *praecentio* en versos castellanos octosílabos) y *Nineusis, comædia de divite Epulone*, latina al estilo de Terencio, más argumento bíblico. Gayangos, *Cat.*, n.º. 825, p. 279, y Vedia (Notas a Ticknor), reseñan un códice de versos que contenía *Nineusis* como con letra del siglo XVI, de la librería del Conde de Miranda; también La Barrera, 415b-416a. 567a, que parece ser el de referencia. Es posible que siga trasapelado o desaparecido ya en 1993; también Alcina, *Repertorio*, 1996 n. 439, p. 203) da como «quizá perdido o extraviado» (*vid.* AA, 1998, 169s, n. 78). Afortunadamente J. López de Toro ("*Juan de Valencia, escenificador latino de la Biblia*", en A. David Kossoff y José Amor y Vázquez, eds., *Homenaje a William L. Fichter. Estudios sobre el teatro antiguo hispánico y otros ensayos*. Madrid, Castalia, 1971, 479-503), al estudiar la biografía y obra de J. de Valencia, editó el texto completo de la *Comædia prodigi filii* en las pp. 490-503, que así queda preservado. Otras ref.: GS, 1, 14s. 37; J. Fradejas, "La parábola del hijo pródigo en el teatro y la literatura", en F. Ramos Ortega, coord., *Actas del Coloquio "Teoría y realidad en el teatro español del siglo XVII. La influencia italiana"* (Roma, 16 a 19 de noviembre de 1978), Anexos a *Pliegos de Cordel*, II, Roma, Publicaciones del Instituto Español de Cultura y Literatura de Roma, 1981, 445-454, en p. 446; PG, 1995, 73-87.
- Ms 18.155:** **1.** *Egloga seu pastorum lusus, quorum subiectum Maria Magdalena est. Pastores sunt* (fol.1r-11v) en dos partes. / **2:** *Écloga del Nacimiento* (fol.12r-35v) en dos partes o cenas. / **3:** *Juego entre quatro niños a la venida del P^e. Provincial y sus compañeros* (fol. 57r-69v). Est. y ed. Margit Frenk, "El *Juego entre quatro niños*, ¿de Juan de Cigorondo?": *Literatura Mexicana*, V, núm. 2, 1994, 529-554.
- R-1862-** Juan Maldonado, *Com. Hispaniola*, comp. 1519. Ed. príncipe Burgos, 1521; 2^a., igualmente desconocida (Asensio, *Paraenesis* 22), certificada por Nicolás Antonio, por N. Thierry en Valladolid; 3^a., «*per ipsum auctorem restituta atque detera: scholiisque locis aliquot illustrata*», Burgos, Juan de Junta, octubre de 1535. Es la ed. que M. A. Duran Ramas llama «2^a»
- R-5448-** Maldonado, Juan, *Geniale Iudicium sive Bacchanalia*: Impreso en Burgos, Juan de Junta, 1549 en *Ioannis Maldonati Opuscula Quaedam Docta simul et Elegantia*, fol. 36r-57v. Est. y ref.: Briesemeister, 13; AA, 1997, 170; C. Colahan - A. Rodríguez - W. Smith, "Maldonado's *Bacchanalia* and the Young Lazarillo: *Humanistica Lovaniensia*, 48, 1999, 173-223.

² J. Menéndez Peláez, en <http://www.univ-tlse2.fr/framespa/seminaires/> Sem. V (leído el 27-12-2005) remite para esta obra y la siguiente a un códice de la BN, numerado Ms. 5957, que, por los folios que se citan, debe de ser éste, aunque con otra denominación.

- R-7935-** Juan Maldonado, *Eremitae* (junto a *Linguae latinae exercitatio* de Vives), Estella, Adrián de Anvers, c. 1550. Est y ed. Peinador.
- R-12.226-**: Obra dramática: *Egloga in Nativitate Christi Excellentissimo Principi Domino Ferdinando Calabriae Serenissimaeque Augustae Aragonum Germanae dicta*, obra de J. B. Anyés, Agnesius o Agnesio (Valencia, 1480-1553), representada ante los virreyes Duques de Calabria, posibl. por pajes de palacio, por la Navidad de 1527. Ed. príncipe en Valencia, J. Jofré, 20 dic. 1527. Se conserva manuscrita con variantes en el Archivo de la Seo de Valencia, *Códice Panthalia*, fol. 166ss. (Otro ej. impr. en BN. R-27.032: *Francisci Decij Opera*). Ex libris de Pascual de Gayangos. Est. ed. y ref.: AA, 1996, 307-368.
- R-13.894:** Juan Pérez Petreyo, *Comediae quatuor: Necromanticus, Lena, Decepti, Suppositi*. Toledo, Juan de Ayala, 1574. Otros ej.: Universidad de Salamanca, Biblioteca General. Dos más en Murcia. Biblioteca de la Provincia Franciscana de Cartagena 6459(1) 6459(2). Incompleto el texto de *Suppositi*: PARÍS, Bibliothèque Nationale, Fondos latinos, ms. 8762, fol. 21r-41r. Est.: Alvar Ezquerro, 1983; Sojo, 1986; Ed. *Suppositi*, Cortijo Ocaña, 2001. Est.: Cortijo Ocaña, 2001b;
- R-19.833:** Contiene, **1:** de Gonzál[v]ez o Gonzálbez, Juan Ángel: *Perlepidum Colloquium in agendam Publii Terentii latinissimam Eunuchum*, en 1527, ante el Duque de Calabria y, posteriormente, en la Universidad de Valencia: «*in Valentino Gymnasio ...publice ac secundo*». Est. y ed. secciones del texto o paráfrasis en Pons Fuster, 2003, 169-189. Ref. Briesemeister, 1985, 10; AA. 1998, 154s. 164n. 170; Alcina, en la ed. de su *Sylva de laudibus poeseos*, Bellaterra, 1978, y en 2000, 16. De Francisco Decio: **2:** *Colloquium cui titulus Paedapechthia*: diálogo y posterior debate sobre armas y letras entre dos estudiantes. Est. y ed. trad. de secciones o paráfrasis en Pons Fuster, 2003, esp. 217-245; ed. y trad. Valentín – Pons, 2004, 89-112; 197-227, y **3:** *De scientiarum et Academiae Valentinae laudibus...Oratio* (ed. 1547) o *De praestantissima arte reipublica*. Son declamaciones, a modo de coloquio teatralizado de cuatro estudiantes bajo forma de pelea por la herencia de cuatro hijos: *Pro tabellione* (escribano); *pro medico*; *pro iurisperito*; *pro theologo* (est., ed. y trad. en Valentín - Pons, 2004: ed.: 113-144; trad.: 256-272).
- R-27.032:** *Francisci Decij Opera*: Códice facticio. Obras dramáticas o dialógicas: **1:** . *Colloquium cui titulus Paedapechthia* (ed. 1536) de Francisco Decio (*vid.* R-19.833/2). **2:** J. B. Anyés o Agnesio: *Egloga in Nativitate Christi* de Anyés (v. *supra*, R-12.226). / **3:** Anónimo: *Dialogus in donatione Laureae Barabellae*. Interlocutores Pasquillus et Marphorius (Roma, 1514. Cf. AA, CATEH - Base de datos de *TeatrEsco*, F. 648. / **4:** Marcus Borsius (atrib.), *Ex obscurorum virorum salibus cribratus dialogus, non minus eruditionis, quam macaronices amplectens, in quo introducuntur colonienses theologi tres: Ortuinus, Gingolphus, Lupoldus; tres item celebres viri, Joannes Reuchlin, Desiderius Erasmus, Jacobus Faber, de rebus a se recenter factis disceptantes*, sin colofón (desde 1515). Sobre todas estas obras ya AA, 1996, 320ss; 1998, 151-191, 171n y, mejor: CATEH, F 647 y 648. Ni Pons en 2003, ni, lógicamente, Valentín-Pons, 2004, recogen los dialogos 3. y 4.
- T-15.037:** Anónimo, *Los satisfechos del desengaño en la muerte. Coloquio moral (...) con loa y con el entremés 'Hablar bien que nos escuchan'*. Representado para celebrar la canonización de Francisco de Borja, en Sevilla, Colegio de San Hermenegildo, 1671 Impr: Luis de Fuenmayor, Sevilla, 1671, 4º. Ref.: La Barrera, 524, dice que no es de L. de Fuenmayor; GS, 187s. En verso español.
- T-19.017:** (Impr. Paredes, 1681). Lleva por título general *Vencer a Marte sin Marte, Fiesta Real*.etc. Siguen: “Pensamiento de la Comedia”; “Loa” y fol. 1: *Cadmo y Harmonía. Fábula*. (Hay otros ej. en BN: sign. T-24.100; T-19.137; T-20.774). Ref. GS, 30; 398. Acompañaron la representación dos sainetes titulados *La visita de los locos*: «1º. Alcalde, Escriuano (...) *Salen tres hombres, 1. Amigos, torito nuevo.*» 2º. «Alcalde, Escriuano (...) *Sale el ciego cargado de papeles, relaciones, libritos, y guitarra. Cieg. Quien me lleva, señores, quien me lleva...*» En ambos casos el autor es P. Fomperosa y Quintana.
- T-23.664** y 2-61.905, más, Sevilla, Acad. de las Buenas Letras, Colombina y Municipal, y Granada, Fac. de Teología de la Cª. de J.: A-C76r: *El sacro nombre de Augusto. Alegórico obsequio que el Colegio Máximo de San Hermenegildo de la Compañía de Jesús consagró en el día 4. de octubre al aplauso, y nombre del Ilmo. Sr. D. Francisco Solís (...) Co-Administrador del Arzobispado de Sevilla.*

Descríbelo, y lo da a luz Don Vicente Naquens Dávalos, alumno habitual del mismo Máximo Colegio, y singularísimo devoto de la Sagrada Compañía de Jesús. del P. Rafael de Córdoba, jesuita, Maestro de Metafísica en el Colegio de San Hermenegildo de Sevilla, autor de la letra y D. Pedro Polaina Caballero, de la música, compusieron: Sevilla, por Francisco Sánchez Reciente, 1749. Representación en Sevilla, en el patio del Colegio de San Hermenegildo, 4 de octubre de 1749. Ref: GS, 1945, 188. Aguilar Piñal, F., *Sevilla y el teatro en el siglo XVIII*, Oviedo, Cátedra Feijoo, 1974, 33-35.

2/8930: fol. 23ss: *Acto a la venida de las sanctas reliquias del glorioso San Orencio*, de LUNA, Juan Miguel de Luna (n. Huesca, 1584), bachiller en Leyes, y después licenciado en derecho, poeta. Representada por el maestro Dimas Pérez y sus alumnos, en la plaza de la Catedral, 1609. Est. P. Cuevas Subías.

5/27.423 (v. BN, Ms. 16.078): *Cancionero general de la Doctrina Christiana, muy útil y provechoso en todo género de verso castellano. Hecho por el Licenciado Juan López de Úbeda, natural de Toledo, fundador del Seminario de los niños de la Doctrina de Alcalá de Henares, con otras muchas obras recogidas de muy graues autores (...)*. En Alcalá. En casa de Juan Íñiguez de Lequerica, impressor de libros. Alcalá, 1579; reed. 1585; 1586. Contiene: **1:** *Comedia de San Alexo agora nuevamente traducida de un libro de prosa suyo en diversidad y variedad de verso castellano por el Licenciado Juan López de Úbeda y por Cornejo de Rojas* (sobre el mismo tema, v. BN, Ms 17.288). **2:** *Comedia de virtudes contra los vicios* [plenamente alegórica]. **3:** *Colloquio del Sancto Nacimiento de nuestro señor Jesuchristo, entre tres pastores llamados Discreción, Ceguedad y Rudeza*. Est. y ed.: GS, 361. A. Rodríguez Moñino, A., *Cancionero general de la Doctrina Christiana hecho por Juan López de Úbeda* (1579, 1585, 1586). Madrid: Editorial Maestre, 1964, hace el estudio de la vida y bibliografía de J. López de Úbeda, reseñando las eds. de sus obras. De sus textos, entre numerosos poemas, sólo ofrece el *Colloquio del Sancto Nacimiento*.

2/6105: Relación: *Aplauso Real, aclamación afectuosa y obsequio reverente, que en lucido Festejo de Máscara joco-seria consagraron los Escolásticos Alumnos del Colegio Mayor de Sto. Tomás de Aquino, del Orden de Predicadores, de la muy Noble y muy Leal ciudad de Senilla, en el día 2 de mayo de este año de 1742. Al Serenísimo Infante Cardenal Don Jayme de Borbón y Farnese en la celebración de la possessión que del Arzobispado de Senilla tomó (...)*, que contiene: Dedicatoria, Introducción, Publicación, Máscara, en tres partes, Víctor de gala y Víctor de la Universidad al Colegio Mayor de Santo Tomás. 18,5 x 13,5 cm. Ed. P. Bolaños y M. de los Reyes Peña.

-- Sin signatura: *No hay mayor mal que los celos. Comedia*. Del P. Juan José Arriola, jesuita mexicano, nac. 1698, a que se refieren Paz y Melia, p. 360: BN, ms. 4º y Uriarte, t. I, nº 1325, p. 462.

-- *Papeles de Felipe V* [RAMOS, Juan Vicente Ramos, s. j.], *Fábula Heroyca de Hércules fundador de Sevilla (...)*, pp. 113-183. Impresa en Sevilla, por Francisco de Leefdael, 1707, 4º. Cf. AA, CATEH, F 684.

ARCHIVO DE LA PROVINCIA DE TOLEDO (APT) DE LA COMPAÑÍA DE JESÚS,
en Alcalá de Henares, Colegio de San Ignacio.

M-99 (antes Ms. 207): *Tragedia de San Hermenegildo*. El ms. lleva en la portada: «Nº 9. Papeles del P. Raphael Navarro». Portadilla: «Cosas varias: *Tragedia de San Hermenegildo*» (fol. 1-34). Fol. 1r: *Tragedia de San Hermenegildo Mártir, traducida del latín a castellano, acta Ludiv. Ann. 1761*. En medio del fol. 1 se lee: «Queda inventa[ria]da al núm. 9 de los Papeles manuscritos hallados en el aposento del Pe. Raphael Navarro (...) en el Colegio de la Compañía de Tudela y firme. Firma: Laterra». En verso y en prosa castellanos, 3 jornadas, sin indicación dentro de escenas.

M-314: *Liber qui inscribitur Silua diversorum. 1: Colloquiolum in quo introducuntur, praeses, ductor dextrae et ductor sinistrae* (p. 392-396). / **2: Colloquiola ex patris Azevedo nocta [nota] (p. 399-440). **3: In disciplinarum commendationem oratio ex patris Azevedo nota.** < *Somnium Philomusi* > (p. 442-445, copia incompleta; est. y ed. DM, 633-663).**

M-325: **1:** *Tragedia de San Hermenegildo* (con su Entretenimiento). Otra copia: RAH, 9-2567. Eds. Vranich (parcial); GG (sin Entrtº.); completa: AA. 1995. / **2.** *Comedia de Sancta Catharina* (con su Entretenimiento). BN, Ms. 17.288; HSA, Ms. B1383. Ed.: Comedia, GG, *Entemu* y digital:

Comedia de Santa Catalina: http://www.telecable.es/personales/cgonzalez/Santa_Catalina.pdf
Ed. digital del Entretenimiento, como *Orfeo y Eurídice*, AA, en *TeatrEsco* n.º 0.

- M-338** (antes 1321): *Colloquios. Poesías castellanas, latinas y otras obras dramáticas de Jesuitas de la Provincia de Andalucía*. Silva [apellido que remite al poseedor, José Fernando de Silva (1750-1829), jesuita sevillano, como en otros casos se hace en la tradición textual a Tomás de Villacastín con “usó de ella” –una comedia–, Baltasar Méndez, Diego Calleja –con “*Comedias y poesías del P. Calleja*”]. Contiene las siguientes piezas dramáticas: **1:** *El sacerdocio de Aarón*, por el P. Pedro de Victoria, con un intermedio (fol. 1-19). **2:** *La Margarita preciosa y mercader amante*. Por uno de la Compañía. P. Salas (fol. 68-120). GS, 259, n.1. / **3:** *De la burlas de Blasico en la Compañía de Jesús* (fol. 121-149). / **4:** *Del gramático Pamphílago* (fol.150-158). / **5:** *Conclusiones admirables (Tragoedia Ninives)*. GG, 1994, 125, remite a la pieza de este nombre del H. de Ávila en el Ms. B1383 *Historia Ninives*. / **6:** *Tragicomedia quae inscribitur Nabucodonosor* (fol. 179ss).
- Ms. 1397-52** (antigua): Según I. Elizalde, *San Francisco Xavier en la literatura española*, Madrid, 1961, p. 159, nota 45, en este archivo se custodiaba el ms. 1397-52, de autor(es) anónimo(s) según signatura antigua, con el contenido siguiente: 1. *Diálogo de S. Francisco Xavier sobre el suceso del Indio* (Música y Xavier) 2. *Diálogo entre Polidoro y Xavier* (con Música). 3. *Diálogo entre Xavier y un Indio*. 4. *Diálogo entre Rafael, Xavier* (y Música). 5. *El pecador penitente. Acto dialógico* (Amor divino, Teodoro, Mundo, Música). 6. *Diálogo del Pecador Penitente reducido* (Mundo, Silvio y Xavier). 7. *Xavier moribundo* (Xavier, China, Música, Ángel).
- Leg 1274**. Papel suelto ms. fol. 33r-41r: *Diálogo entre fray Juan de la Anunciación, General Carmelita Descalzo, y fray Pedro Motilla [Montilla], Dominico, confesor de Carlos 2.º* según Gregorio Bartolomé (1981).

BIBLIOTECA DE MENÉNDEZ PELAYO. SANTANDER.

- Ms.** reseñado en la p. 127 del *Catálogo* de M. Artigas como: *Comedia de S. Eustaquio del P. Pereira* [1624]. Est. ed.: Granja, 1982. Es anónima, pero podría ser («hipotético caso», seg. De la Granja) de Antonio Escobar y Mendoza, jesuita, poeta y prolífico dramaturgo, a quien se atribuye una obra titulada de modo muy semejante: *El segundo Job en Roma: Vida de San Eustaquio* (Paz y Melia, I, 508, n. 3342). *La vida de San Eustaquio* pudo representarse en el Colegio Imperial (SD,1987, 533).
- Ms. 187:** Correspondería a la segunda colección de Sancho Rayón, formada por un cuaderno de 24 hojas. Contiene: 1: *Égloga al santísimo sacramento sobre la parábola evangélica Math 22 y Luc. 14.* / **2:** *Égloga intitulada viaje del cielo.* / **3:** *Égloga al Santísimo sobre la figura de Melquisedec*. Editadas por R. Arias, *Tres églogas sacramentales inéditas*. Kassel, Reichenberger, 1987. Reseña por L. Fothergill-Payne, en *BHS*, LXVII, 1990, p. 296, que las sitúa en la 2ª parte siglo XVI como pertenecientes a la tradición teatral de los jesuitas. Flecniakoska, 26-27. 476, atribuye al teatro escolar la *Égloga intitulada viaje del cielo*.

BIBLIOTECA NACIONAL DE CATALUÑA. BARCELONA.

- CM-829-2**, 0700: Baltasar **Sorio**, O. P. (c. 1457-1557): *Oratio litteralis fratris B. Sorio in Christi nativitate sanctissima in conventu Sancti Mathei per quosdam[m] suos discipulos recitata*. Valencia, J. Jofré. (Es el ej. de la Bibl. Universitaria (de la Univ.) de Barcelona, para Norton, 1186, que da otro ej. en la Bib. del Cabildo de Palencia Ref. Rubió, 1973, 31s; AA 1996, 335-339; Alcina, 2000, 15.
- R. 37.610. Cassià / Cassià o Cassá, Pere Jaume**, *Sylva* [sic, Torres Amat], *comedia de vita et moribus suis argumentis in prosa et versu latinis et vulgaribus pro singulis actibus, litteralibus et moralibus pro singulis scenis*. Impr. Barcelona, Pere Malo, 1576, 8º, 63 f. 8º. Torres vio un ejemplar en la Bibl. de PP. Dominicos de Vic, que, por los datos («*Ex-l. ms. dels jesuïtes i de la BPEB. 10-Convertió*») del ej. de la BNC, parece ser distinto. Suele citarse como *Sylvia*. Ref. Torres Amat, p. 169, col. a; Romeu, 1962., 29s; Rubió, 1973, 30s: en prosa latina, cinco actos, a cada uno de los cuales

precede un argumento y a éstos un soneto en catalán.

Nº. 1477 (ant.). Iacobus Romagnanus / Jaume Romanyà / Jaime **Romanyá** (Sansellas, Mallorca, c. 1510- desp. 1562): *Nova tragicomadia Gastrimargus appellata*, terenciana y bíblica, en verso latino y cinco actos, cuyo único ejemplar fragmentario conocido es la copia de un alumno suyo. Ref. GS, 14, que remite a X. Milá y Fontanals, *Orígenes del Teatro catalán*, en *Obras completas*, t. VI, p. 372; Bover, 1868, I, núm. 1080, p. 291s; Quadrado, J. M^a, *La Palma, Semanario de Historia y Literatura*, 4. 10. 1840, p. 232; Romeu, 1962, 28s.; Rubió, 1973, 31; Briesemeister, 1985, 18; AA, 1997, 342, nota 121; 1998, 151-191, en p. 155. 166s. 170 n. 79, 183s. Fernández Mallol, R., "La vinguda de Carles V a Mallorca: uns poemes honorífics de Iacobus Romagnanus", en F. Grau Codina *et al.*, eds., *La Universitat de València i l'Humanisme: 'Studia Humanitatis' i renovació cultural a Europa i al Nou Món*, València, Dept. de Filologia Clàssica, Universitat de València, 2003, 431-443. Ed. con trad., est., notas de AA y MS: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/teatresco1/textos.htm> (próx.)

10-I-43: Francisco Satorres o Satorras, *Tragædia Delphinus*. Título original: *Francisci Satorris sacrifici balagariensis Tragædia Delphinus*, es decir, *Tragedia del Delfín* del presbítero F. Satorres En 25 escenas, en varios metros latinos; coros. Repres. ante tropas españolas en Perpiñán, 1542. Impr. Carles Amorós, 1543. Ref.: Nicolás Antonio, *BibHispNova*; Torres Amat, 594; Romeu, 1962, I, 25-28, que remite a Torres Amat; Rubió, 1964, 102s.

REAL BIBLIOTECA DEL MONASTERIO DE SAN LORENZO EL ESCORIAL

- **Mss. e-II.25**, fol. 84r-85v: *Comædia Chrysonia. Apulei Asino aureo in dramatis forma redacta* (Prólogo) de J. Pérez Petreyo. Present. e impr. por Bonilla, 1925, 143-155.
- **Ms. d-III-25** (autógrafo), fol. 24-49 y fol. 50-63: *Fiestas Reales de justa y torneo, Pleito sobre la Iglesia, Sacerdocio y Reino de Christo* de fray Miguel de Madrid.
- Quizá texto ms. de Sánchez de Iturrizarra, jerónimo: *El martirio de San Lorenzo o Tragedia y martirio de San Lorenzo*.

ARCHIVO HISTÓRICO NACIONAL. MADRID.

Sección Clero: Jesuitas, Legajo 202, entre otros escritos no teatrales y con el núm. 30, contiene: "*Auto sacramental de los juegos de la Fe, y Amor Divino, por el P. Valentín Céspedes, de la C^a de Jesús*". Cf. Guglieri Navarro, n^o. 1927.

BIBLIOTECA CAPITULAR Y COLOMBINA. SEVILLA.

Est. 412, n^o. 22: Hércules Floro / Florus, humanista chipriota, *Galathea et Zaphira*: **1**: *Tragædia Galathea*: repres. en Perpiñán (quizá impr. aquí h. 1500; también posibl. impr. en Monserrat por Joan Luschner; 2^a, con la *C. Zaphira* ed. Barcelona, impr. Joan Luschner, 1502 (Norton, n^o 148 v. AA, 1995c, 31-50; AA, 1998, 177ss; magistralmente, Alcina Rovira, 2000, 13-30. Otros est.: Bradner, L., "The Latin Drama in the Renaissance (1340-1640)": *Studies in the Renaissance*, 4, 1957, 36; Briesemeister, 1985, 6; Mesa Sanz, 1996, 147-154. / **2**: *Comædia Zaphira*: repres. Perpiñán h. 1502; ed. con *Trag. Galathea*, Barcelona, Luschner, 1502. Ref.: G. Domínguez y A. I. Sotelo, "Breves notas sobre la *Zaphira*": *Archivo Hispalense*, núm. 171-173, 1973, 63-70.

BIBLIOTECA EPISCOPAL. BARCELONA.

-- Desaparecida: **Sunyer**, Pere: *Terra, dialogus in gratiam puerorum editus: auctore Petro Sugnerio publico litterarum in inchyta Barcinonensium academia professore ad Maginum Valesium optima spei adolescentem*, Barcelona, Pere Malo, 1574. Ref. Torres Amat, 1836, 609s), que llegó a conocer dos ejemplares de esta obra (de la que ofrece unas líneas del Prólogo): el segundo en la Librería de D. Jaime Ripoll Vilamajor, en paradero desconocido; Mérimée, I, 26; Romeu, 1962, I, 29-30.

--Desaparecida: Joan **Cassador** / Cassadorus: *Claudius. Comædia auctore Joanne Cassadoro publico in Barcinonensi academia professore. Accesserunt Petri Sunyeri publici etiam professoris annotationes*, es decir,

con notas de P. Sunyer. Barcelona, Claudi Bornat y la Viuda del impresor Monpezat, en 1573. Ejemplar, según Torres Amat, 168s, desaparecido. Ref.: Mérimée, I, 261; Romeu, 1962, I, 29.

ARCHIVO DE LA SEO. VALENCIA.

Ms., 506 hs. 4º: *Códice Panthalia* de la poesía latina de J. B. Anyés, Agnesius o Agnesio, y allí, lib. VI, fol 66ss: *Egloga in Nativitate Christi*, con variantes resp. a ed. 1527. Ref. AA, 1996 (de Olmos Canalda; Hijarrubia Lodaes; Cahner).

ARCHIVO DE PROTOCOLOS.MADRID

Protocolo 858 (escribano Cristóbal de Cuevas), sin foliar. *Entremés de Don Pantalón de Mondapoços*, que incluye vejamen, del estudiante Martín de Bolea y Castro. Est. Lobato, 1998, 203-223.

BIBLIOTECA NACIONAL. PARÍS.

nº. 8762: *Ate relegata et Minerva restituta* (1539 / 1540). de Juan Pérez Petreyo Ms. 4º autógrafo, fondos latinos. Ref. y ed. en extracto: Morel-Fatio, A., *Études sur l'Espagne*, tercera serie, nº IV, 109-137; del mismo, "*Ate relegata et Minerva restituta*. Comédie de collègue représentée à Alcalá de Henares en 1539 ou 1540": *B Hi*, V, enero-marzo, 1903, 9-24. Present. y ed. extractada de la de Morel-Fatio, en GS, 344-356. y *Suppositi* (fragment.)

BIBLIOTECA BRITÁNICA (British Library). LONDRES.

Sign. 117728.i.12 (encuadrada con otras en *Colección de comedias sueltas*): *La Luz del Sol de Oriente o San Ignacio en París* (Uriarte, I, 131, nº 376; Elizalde, 1988, 249), del P. Diego Calleja.

COLEGIO DE SAN IGNACIO DE LA C. de J. VALLADOLID.

-- *La Gran Comedia de San Francisco Xavier, El Sol de Oriente* (impr.), de D. Calleja (Elizalde, 1988, 249) o *La luz del sol de Oriente: San Ignacio en París* [fragmento, 1698], en 4º, 48 pp. (según URIARTE por dos veces: nº. 6553 y nº. 376, 131b).

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA. SALAMANCA

Ms. 2129. - *El esposo por enigma* (eds. Emilio DE MIGUEL MARTÍNEZ y Javier SAN JOSÉ LERA, *Teatro colegial en Nueva España. Texto y contexto de 'El esposo por enigma' (1646)*. Salamanca: Semyr [Documenta, 2], 2006.

ARCHIVO DE INDIAS, Sevilla.

Representación en Santo Domingo (República Dominicana): Cristóbal de Llerena, *Entremés de una comedia del Corpus*, 23, junio, 1588. Ed. por Francisco A. de ICAZA, "Cristóbal de Llerena y los orígenes del teatro en la América española": *Revista de Filología Española*, VIII, 2 (1921), 121-130.

BIBLIOTECAS DE ESCUELAS PÍAS

- Colegio de Santo Tomás de las Escuelas Pías, Zaragoza.

VARIAS BIBLIOTECAS.

Ramírez de Villaescusa, Diego: *Dialogi quatuor super auspicio Joannis Hispaniarum Principis emortuali die*. RAH, Inc. San Román, 32; San Lorenzo de El Escorial, Real Monasterio; Deusto (Bilbao), Universidad de Deusto, Facultad de Filosofía y Letras, ejemplar utilizado por Olmedo, 1944, 219-235; traducción en Apéndice en p. 237-296, si bien a él no le parece que tales diálogos estuvieran destinados a la representación sino a la lectura consolatoria.

Palmireno, Juan Lorenzo Roca: Madrid, BN; Bib. Histórica de la Univ. de Valencia, Bib. Univers. de Barcelona, etc. Estudio básico: Gallego, 1982; también 1981. Entre otros est. y ed. véase AA, 1996 y <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista0.htm> (2003).

BIBLIOTECA NACIONAL DE MÉXICO. MÉXICO, D. F.

MORALES, Pedro *et al.*: *Tragedia intitulada Triumpbo de los Sanctos*. Infra en MORALES, Relaciones,

Ms. 1631. Contiene obras dramáticas de Bernardino de Llanos: **1:** *Pro Patris Antonii de Mendoza adventu in collegio Divi Ildephonsi*, fol. 130-138v, repres. 1585. Ed y est. J. Quiñones, J., 1975. 1992, 75-85. 117-122. / **2:** *Dialogus in adventu inquisitorum factus in collegio Divi Ildephonsi*, fols. 139-144v, de Bernardino de Llanos, repres. 1589. Ed y est. J. Quiñones, 1982; reed. 1992, 87-95. pp. 123-135.

Ms. 588. fol. 5r-91r: Anónimo, *Vida de San Ignacio de Loyola. Égloga* (fol. 1r-2v), *Comedia Primera* (fol. 3r-94) y *Comedia segunda* (fol. 95r-139r.). De la *Vida de san Ignacio*, publicación digital de la tesis de Edith Padilla Zimbrón, Universidad Autónoma Metropolitana (Iztapalapa), México, 1993, por A. Arteaga: <<http://www.geocities.com/aarteagaa/Ignacio/VIgnaci0.htm>>.

Cuaderno de 1752, Fondo reservado: Antonio Ramos de Castilla Velasco y Altamirano, oratoriano: *Bonanzas de las lanzas*. Cf. Dalia Hernández Reyes, “*Bonanzas de las lanzas*: pieza inédita del teatro novohispano dieciochesco”, en *Actas del XV Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas “Las dos orillas”. Monterrey, México. Del 19 al 24 de julio de 2004*. México, Fondo de Cultura Económica - Asociación Internacional de Hispanistas -Tecnológico de Monterrey - El Colegio de México, 2007, pp. 215-225.

BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ. LIMA.

Papeles de jesuitas. N° 1005.— códice 314, 4°. encuadernación en pasta. Dorso: *Manuscritos diversos* (p. 163s): “*La Gran Comedia: las Glosas [glorias] del primer (mejor) siglo* por el P. Valentín de Céspedes, 29 fol.

Papeles de jesuitas, códice 204: Varios autores: Decurias **1:** fol. 259: *Decuria doctrinal sobre la Oración del Padre Nuestro*, 1740, de Domingo Prieto, jesuita. / **2:** *Decuria devota del Patrocinio de la Santísima Virgen María a una alma pecadora que defendió del común enemigo, porque le rezaba su Santo Rosario*, de Vicente Palomino, jeuita. Ref.: Lohmann Villena, G., *El arte dramático en Lima durante el Virreinato*, Madrid, 1945, 396s.

Papeles de jesuitas códice 314: Juan de Espinosa Medrano, *El amar su propia muerte*

Impreso sign. X 985 033: Fray Juan de la Torre, O. S. A., *Aclamación festiva de la muy noble imperial villa de Potosí*: Loas.

BOGOTÁ (Colombia): Santuario de Monserrate, en su sacristía, en un códice ms., junto a otras obras de F. Fernández de Valenzuela, *Láurea crítica*. Ed. ARROM, José Juan y José Manuel RIVAS SACCONI, *La ‘Láurea Crítica’ de Fernando Fernández de Valenzuela, primera obra teatral colombiana*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 1960, pp. 12-27; AA, CATEH, F. 2226.

BIBLIOTECA NACIONAL DE FILIPINAS**NATIONAL LIBRARY OF PHILIPPINES. MANILA**

n° 2020 (impr.) : Felipe Pardo, O. P., *Sagrada Fiesta tres vezes grande que en el discurso de tres días zelebró el Convento de Sancto Domingo de Manila* (...). Manila, 1677: *El Gobierno del santo Pío Quinto, comedia nueva; Comedia nueva Los Albores de la Rosa; Entremés del envidioso; Loa primera o Loa a las fiestas; Loa segunda. Comedia Las Virtudes de la Rosa o Segunda Comedia de Santa Rosa*.

n° 2231: ms (copia de impreso: *Sermones, certamen y relación de la fiesta con que solemnizó el Máximo Collegio de la Compañía de Jesús de Manila la canonización de San Stanislao y San Luis Gonzaga*): Pedro Murillo Velarde, S. I.: *No hay competencia en el cielo*, 1729. Retana, 28s ofrece algs. fragmentos y referencias.

HISPANIC SOCIETY OF AMERICA. NUEVA YORK.

Véase J. M. Regueiro - Reichenberger, A. G., *Spanish Drama of the Golden Age. A Catalogue of the Manuscript Collection at The Hispanic Society of America*, Nueva York, The Hispanic Society of America, 1984, 2 vols.

Ms B1383: Difícil es que corresponda a la llamada “Primera Colección” de Sancho Rayón «hoy perdida» (Flechniakoska), si ésta contenía cinco autos y una loa (Cañete, 232ss), pues que contiene: **1:** *Historia Ninives* (fol. 1r-85v). / **2:** *Comedia de sancta Catharina* (fol. 89r-181r) + Entretenimiento. Otras copias en APT, M-325, y BN, 17.288 (sin Entretenimiento). Ed. digital por GG; AA. ed. digital del Entretenimiento *Orfeo y Eurídice*, en *TeatrEsco*, n.º. 0. / **3:** Comedia sin título o *Historia Floridaevi* (fol. 185r-236r). Ed. parcial, fol. 232v-234v, en AA, 1995, I, 206-212. / **4:** *Colloquio de la Natiuidad de Christo nuestro señor, por el padre Hernando de Ávila* (fol. 237r-284r). Son todas obras de Hernando de Ávila.

Ms. B2442: (corregidos los datos de Regueiro & Reichenberger, 667s.) **1.** *Vita de Apolo* (f. 171r.-173v); **2.** *Comedia sacra de Turno y Eneas* (fol.27r- 69r + 70r); **3.** *El triunfo de la elocuencia* (fol. 147r-170v); **4.** *Coloquio de Camila* (fol. 75-79); **5.** *Coloquio en reverencia del Santísimo Sacramento* (fol. 182-211r).

Fragmento en fol. 171r-173vb. Es una *actio iocularis* entre estudiantes. / **2:**

Ms. B2604: *Entremés Tembleque*. Ref. Regueiro & Reichenberger, 669s.

Ms. B2669: *La mejor rosa de Lima*.

Ms. B2723: *La gran comedia de San Francisco Javier - El Sol en Oriente, de un ingenio de esta corte*.

Ms. HC411: *Liber Tragediarum et aliorum carminum. Opera et studio variorum Poetarum Societatis Jesu in Regno Lusitaniæ. Nomina tragediarum sunt: Achabus* (fol. 1v-58r), *Saul Gelboæus* (fol. 58r-101r); *Absalon* (fol. 101r-137r): de Miguel Venegas.

NUEVA YORK, BIBLIOTECA PÚBLICA:

Matías Bocanegra, *Comedia de San Francisco de Borja a la feliz venida del excellentísimo Señor Marqués de Villena, Virrei*, impr. en *Viage por tierra y mar del excellentísimo señor don Diego López Pacheco y Bobadilla* (...) En México, en la Imprenta de Francisco Robledo. Por Juan Fernández de Escobar, 1641, fol. 53r-84. Ed. mod.: J. Rojas Garcidueñas, y J. J. Arrom, eds., o. c., 1976, 223-236. E. C. Frost, ed., *Comedia de san Francisco de Borja a la feliz venida del excelentísimo Señor Marqués de Villena, Virrey de esta Nueva España*, en *Teatro mexicano. Historia y dramaturgia. V. Teatro profesional jesuita del siglo XVII*. Estudio introductorio y notas de. México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1992, 40-79.

OBRAS FORÁNEAS

ampliamente conocidas e influyentes en el Teatro humanístico.escolar hispano fueron:

Brecht, Livinio / Levinio / Lewin, *Euripus*, representada en Córdoba, en la tarde del 25 de noviembre de 1556, en adaptación de P. P. Acevedo.

Lang, Franz, *Theatrum Affectuum sive considerationes morales ad scenam accommodatae, Considerationes morales*, Munich, 1717: Santiago de Chile, Convento de la Recoleta Dominica.

Le Jay, Gabriel-François: *Joseph, tragedia*. (Valencia, Colegio de San Pablo, 1764); *Joseph de Egipto vendido por sus hermanospor Joseph venditus*, Mataró (Barcelona), Escuelas Pías., 1787; *Eustachius martyr*, tragedia neolatina, procedente del Colegio de Valparaíso, al parecer en su etapa moderna (desde 1870), custodiada en el Archivo de la Compañía de Jesús de Chile – Biblioteca de San Ignacio, en Santiago (sign. 2/D/, 286, Carp 06.

Papaeus / Papeo, P., *Samarites, comedia de Samaritano Evangelico*. Ed. Amberes, 1539; 2ª. en Colonia, 1540; 3ª. ed. Toledo, Juan de Ayala, 1542, con escolios de Alejo Venegas del Busto,

Brevia scholia in Petri Papæi Samaritem comædiam. Ejs. de ésta en BN: R-4014 v y R-10.270. Ref. GS 14. 359. 388; AA, 1995, I, 91ss.

Racine, Jean, *Esther*, Igualada (Barcelona), colegio de escolapios, 1815.

Stefonio, Bernardino, dos tragedias de título desconocido: Colegio de San Miguel de Santiago (SM 119 y 967), según Araceli de Tezanos, *Los fondos bibliográficos de los jesuitas en el momento de su expulsión del Reyno de Chile (1767)*, París X, Nanterre, D. E. A., Études Ibériques et Ibéroaméricaines, Sous la direction de Thomas Gomez, Septiembre, 2003, desde p. 32.

Tucci, Stefano *Tragedia Judith*, en Biblioteca nacional de México. México, D. F., Ms. 1631 (fol. 97-117v). Ed. y est. Quiñones Melgoza: Stefano Tucci, *Judith. Tragedia sacra en cinco actos*, México, UNAM, 2006.

Verardi, C. y M.: *Fernandus servatus (Historia Batica De Granatensi regno... Et crudelissimo vulnere eidem Barcinone illato, nuper Rome edita atque acta)*, 1493. Ref. H. Thomas "Fernandus servatus tragicomædia": *R Hisp*, 32, 1914, 428-457. Reed.: Salamanca, 1494; Valladolid, 1497.

Verardi, C.: *Historia Batica* [repres. Roma, 1492], de *Granatensi regno per Invictissimos Reges Ferdinandum et Ibelizabeth [sic] expugnato*, ed. Roma, 1493; segunda ed. Salamanca, 1494. Reed.: L. Barrau-Dihigo, L., "Historia Batice rééditée...": *R Hisp*, 47, 1919, 319-382.

Voltaire, François Marie Arouet, *Zayda*. Sevilla, Universidad, 1793.

4. Corpus selecto de espectáculos escolares parateatrales (máscaras, mascaradas, mojigangas callejeras, etc.), sin o con textos dramáticos representados y en ellos integrados según Relaciones de fiestas, cartas, etc.

Se incluyen las más significativas de distintas órdenes u organismos, si contienen amplias descripciones de espectáculos teatrales o parateatrales o textos teatrales. Títulos y datos abreviados, que suplen referencias a Alenda, 1903; SD, 1952, Apéndices: 183-506. Con amplitud se dan en AA, *TeatrEsco: Catálogo del Antiguo Teatro Escolar Hispánico (CATEH)*:

AA. VV.: Relaciones sobre el estreno de la *Tragedia de San Hermenegildo*. Las tres conocidas, ed. AA, 1995, II, p. 461-474; la del P. de Montenegro en la *Historia del Colegio de San Hermenegildo* también en MP, 1995, 477-482.

AYNSA Y DE YRIART, Francisco Diego de, *Translación de las Reliquias del glorioso pontífice San Orencio, hecha de la ciudad de Aux a la de Huesca...* Huesca, por Juan Pérez de Valdivielso, 1612.

ANÓNIMO: *Aplauso Real (...)* Máscara joco-seria consagraron los Escolásticos Alumnos del Colegio Mayor de Sto. Tomás de Aquino, del Orden de Predicadores, de Sevilla, 2 de mayo de este año de 1742 (...). Est. y ed. P. Bolaños Donoso, P. y M. de los Reyes Peña, Sevilla, 1992.

ANÓNIMO: *Relación de las fiestas que se hicieron en la Universidad de Alcalá, después de haber hecho voto de guardar y tener en ella el sacrosanto Misterio de la Inmaculada Concepción*: Alenda, n.º. 676.

ANÓNIMO: *Relación de la grandiosa fiesta y máscara que la villa de Utrera y clero, y el licenciado Iuan Cintado, Catedrático, y Estudiantes de su Colegio hizieron a la Concepción de la Virgen María en la publicación del breve de Su Santidad*, Sevilla, Iuan Serrano de Vargas, 1618, en Alenda, n.º. 688.

ANÓNIMO: *Relación ms. de la fiesta y diálogo que se hizo a su Magestad en nuestro Colegio Imperial de Madrid, a 5 de noviembre de 1635*: ed. GS, 1945, 399-402.

ANÓNIMO: *Breve Relación de las fiestas que el Colegio de la Compañía de Jesús de Monforte de Lemos, en 4 de agosto de 1619*. Ed. secciones Alenda, n.º. 726; resumen, en Rivera Vázquez, E., 1989, 540; completa con est. y notas, AA, *TeatrEsco* 1, 2006, documentos: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista1/Revista1.htm>

ANÓNIMO: *Fiesta real, para celebrar la memoria de la entrada de doña María Luisa de Borbón, y sus felices bodas con Carlos segvndo, que representaron los estvdiantes del Colegio Imperial de la Compañía de Iesus. Febrero de 1681*. Madrid, Julian de Paredes. Ahora también en: <http://www.cervantesvirtual.com>

ANÓNIMO: *Los Jóvenes Jesvitas. Pvnrtual Relación de las célebres solemnnes fiestas... Colegio Imperial de Madrid en la Canonización de S. Luis Gonzaga y S. Estanislao de Kostka*. Madrid, Diego Martínez

- Abad, 1728: selección en SD, 1952, 487-497.
- ANÓNIMO: *Pregón que se regala al mundo desde los términos de Pamplona la entrada del señor D. Juan en la Corte, y en el católico Gobierno de Carlos Segundo*, Pamplona, Martín Gregorio de Zabala, 1677: Alenda, 1903, n° 1394.
- ANÓNIMO: *Llantos, pompa funeral y exequias que hizo la Universidad de Salamanca a la memoria de su Rey Luis I...*, Salamanca, Sebastián de Estrada, s. a. [pero 1724]: Rdz. de la Flor, 1991, 243s.
- ANÓNIMO: *Relación de la Fiesta que el colegio Mayor de Santa María de Jesús Vniversidad de Sevilla hizo, en la publicación de un Estatuto, en que se juró la Concepción*. Sevilla, por Francisco de Lira, 1617.
- ANÓNIMO: *Relación de la fiesta que en la beatificación del Padre Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús, hizo su Collegio de Granada en 14 de febrero de 1610*: Alenda, 1903, n° 520.
- ANÓNIMO: *Relación de las fiestas que la Universidad de Salamanca hizo a los casamientos de sus Magestades*, Salamanca, Imprenta de Susana Muñoz, 1616: Alenda, 1903, n° 659.
- ANÓNIMO: *Relación de las Fiestas que la Universidad de Salamanca celebró año de 1618 al juramento del nuevo Estatuto de que todos sus graduados defenderán la concepción de la Virgen*, Salamanca, Antonia Ramírez Viuda, 1616: Alenda, n° 691.
- ANÓNIMO: *Relación de fiestas que Zaragoza y su Universidad han hecho, para celebrar la Concesión del Rezo de la Venida de la Virgen del Pilar, 1723*: Alenda, n° 1762.
- ANÓNIMO: *Relación de la fiesta que la insigne Universidad de Baeza celebró a la Inmaculada Concepción*. Baeza, Pedro de la Cuesta, 1618 (con mascarada quijotesca).
- ANÓNIMO: *Relación del Diálogo con que las Escuelas del Colegio Imperial de la Compañía de Jesús de Madrid, festejó al Card. Barberino, quando las honró con su presencia [en 1626]*: RAH, Papeles de jesuitas", t. 75, n. 5 y t. 87, n. 15. Aquí también, en el n. 14, impresos los versos latinos de la dedicatoria del acto al Cardenal. Reed. de la Relación, SD, 1952, 415-421 de la que ofrece selección MP, en CTC, 13-14, 2000, 149-52 Ed. digital completa con intr., notas, AA, *TeatrEsco* 1, 2006, documentos: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista1/Revista1.htm>
- ANÓNIMO: *Relación de las Reales fiestas que el Governador y Capitán General de Zenta ha celebrado, al nacimiento del Príncipe*. Sevilla, 1658: Alenda, n° 1152.
- CASTRO, Antonio de, *Alcides alegórico. Idea con que celebró la Escuela de Estudiantes del Colegio de San Pablo de Burgos la victoria en Villa-Viciosa*, 1710. Burgos, Juan de Biar [Viar], s. a. [1711]. Est.: AA, "Alcides alegórico...", 2002, 7-31 y, corregido y con el texto de la representación, en: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista0.htm>
- FOMPEROSA Y QUINTANA, Ambrosio (alias de su hermano Pedro) *Días sagrados, y geniales, celebrados en la canonización de S. Francisco de Borja / Por el colegio de la Compañía de Jesús de Madrid*. Madrid, Nieto, 1672. Ed. selecc. SD, 1952, 459-86, representaciones teatrales en p. 476-79.
- GÓMEZ DE CASTRO, Álvaro, *Las fiestas con que la Universidad de Alcalá de Henares alzó los pendones por el Rey don Phelipe nuestro señor*. Alcalá de Henares, J. de Brocar, 1556. Alenda, 1903, n° 164.
- LOSADA, Luis e ISLA, José Francisco: *La Juventud triunfante. Representada en las fiestas con que celebró el Real Colegio de la Compañía de Jesús de Salamanca la canonización de San Luis Gonzaga y de San Estanislao de Kostka*. Salamanca, por E. García de Honorato; 1727; 2ª ed. 1727. Además, Valladolid, 1746; Valencia, 1750; Madrid, 1787. Sólo mojiganga con su representación teatral, E. Barriobero, ed.; P. Josef Francisco de Isla, *La mojiganga teológica*. Madrid, Mundo Latino, 1930. En Alenda, t. 2, números 1799, 1800 y 1801. Vid. Rodz. de la Flor, 1994-1996, 271-295.
- LUQUE FAJARDO, F., *Relación de la fiesta que se hizo en Sevilla a la beatificación del Glorioso San Ignacio*. Sevilla, Luis Estupiñán, 1610. Alenda, 1903, n° 522.
- MONFORTE Y HERRERA, Fernando, *Relacion de las fiestas que ha hecho el Colegio Imperial de Madrid en la canonización de San Ignacio de Loyola, y Francisco Xanier*, en Madrid, Luis Sánchez, 1622, 4º. Monforte y Herrera está por Fernando Chirino de Salazar (Uriarte, 1904, I, art. 4391).
- MORALES, Pedro: *Relación en la Carta del PADRE PEDRO DE MORALES de la Compañía de Jesús, para el muy Reverendo Padre Everardo Mercuriano, General de la misma Compañía, en que se da relación de la festividad que en esta insigne Ciudad de México se hizo este año de setenta y ocho, en la collocación de las sanctas reliquias que nuestro muy santo padre Gregorio XIII les embió*. [Contiene el texto

- de la *Tragedia intitulada Triumpho de los Sanctos en que se representa la persecución de Diocleciano y la prosperidad que se siguió con el Imperio de Constantino*]. Ed. príncipe en México, por Antón Ricardo, 1579. **Bibliotecas** con ejs. de esta ed. véase Mariscal, 2000, xlvii. Eds. modernas: de la *Carta...* B. Mariscal Hay, México, El Colegio de México, 2000; ed. sólo de la *Tragedia*: Harvey L. Johnson, *An Edition of 'Triunfo de los Santos', with a Consideration of Jesuit School Plays in Mexico Before 1650*. (...). Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1941, 61-151; J. Rojas Garcidueñas y J. J. Arrom, eds., *Tres piezas teatrales del Virreinato*, México, UNAM, 1976, 35-148; *Tragedia del Triunfo de los Santos*. Prólogo de Jaime Cortés. México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1989; J. Quiñones, *Triunfo de los santos*, en, *Teatro mexicano. Historia y dramaturgia*, IV. *Teatro escolar jesuita del siglo XVI*. Estudio introductorio, traducción y notas, México, Conaculta, 1992, 37-74. Ed. digital: <http://www.cervantesvirtual.com/>
- NARBONA, Eugenio, *Relación de las fiestas que hizo Toledo en la Translación de la Imagen de Nuestra Señora del Sagrario*, Toledo, Bernardino de Guzmán, 1616: Alenda, n° 671 y 672.
- REBULLEDA, J., *Relación de las fiestas que en esta ciudad de Barcelona se han hecho à la canonización de su hijo San Ramon de Peñafort*, Barcelona, Iaime Cendrat, 1601.
- ROYS, Maestro Francisco de, *Relación de las demonstraciones festivas de la Universidad de Salamanca. En el nacimiento del Príncipe D. Felipe Próspero*. Salamanca, Sebastián Pérez, 1658: Alenda, n° 1158. Francisco Roales Omaña describió en verso octosílabo las mismas fiestas, pero Alenda, n° 1159, da esta obra por perdida
- RUIZ, Francisco, *Relación de las Fiestas que hizo el Colegio de La Compañía de Iesus de Girona, en la canonización de San Ignacio y de San Francisco Xavier, i Beatificación de Luis Gonzaga*, Barcelona, Matevad, [1623].
- SALAZAR, Alonso de, *Fiestas que hizo el Collegio de la Compañía de Jesús en Salamanca, a la Beatificación de S. Ignacio de Loyola*, Salamanca, 1610, con la mascarada “a lo ridículo”, titulada *El triunfo de don Quijote...* Salamanca, Taberniel, 1610. Ver M^a Bernal Martín, *Poesía insólita del Barroco*. Tesis Universidad de Tarragona, 2005, con edición de la Relación (vol. II). Además, M^a Bernal Martín, [El Triunfo de S. Ignacio y S. Francisco Javier](#) en *TeatrEsco*, 1, 2005-2006.
- SAMANIEGO Y ONTIVEROS, B., *Breve Relación en que se ven las festivas demonstraciones, con que solemnizó Burgos las nuevas del Preñado de nuestra Reyna, Doña María Luisa de Saboya*. Burgos, s. a. [1707]. Est. y ed., “Máscara...” 2004, 219-228; con texto de la representación, 2002, en: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/textos/Mascaraalprenado.htm>
- SANTA MARÍA, Fray Luis de [monje jerónimo], *Octava Sagradamente culta celebrada de orden del Rey Nuestro señor, en la Octava maravilla. -Festiva aclamación: pompa sacra... Centenario del único milagro del mvndo San Lorenzo el Real del Escvrial. Consagrado a Filipo Quarto*. Madrid, Imprenta Real, 1664. Alenda, 1903, n° 1311.
- VALDA, Juan Bautista de *Solenes fiestas, que celebros Valencia, a la Inmaculada Concepción*. Valencia, Vilagrassa, 1663. Est. P. Pedraza en *Barroco efímero en Valencia*, Valencia, Ayto. de Valencia, 1981.

5. Obras dramáticas compuestas por estudiantes cuyo texto se conserva.

Sobre su participación en la ideación y ejecución de espectáculos parateatrales, véase sección de Relaciones. Como obras de creación, dada la juventud de su autor, podrían considerarse las dos églogas latinas de Juan Parthenio Tovar: Juan Parthenio Tovar 1: *Amoris et pudicitiae Pimenimachon*; 2: *Contemplatiuae uitae Dimachon*. Comp. Sena (Italia), c. 1500; ed. Valencia, Suriano, 1503. Ref. Alcina Rovira, *Repertorio*, n° 433, p. 199s; L. Gil, 2001. Casi todas se perdieron, como dos tragedias de José de Acosta, estudiante jesuita. Éxito arrollador tuvo el *Entremés de don Pantalón de Mondapoços, que integra un vejamen*, obra del estudiante Martín de Bolea y Castro, representado desde 1578 en corrales, colegios y universidades. Véase M. L. Lobato, 1998, 203-223, ya señalado. Dudosa la autoría la de los propios escolásticos dominicos, que no la

ejecución de la *Máscara* o Mojiganga callejera del Colegio de Sto. Tomás de Sevilla en 1742, ed. Bolaños – De los Reyes, entre otras.

6. Actividad teatral y parateatral de escolares de tipo tradicional.

Desde tiempo inmemorial, se celebraban actos parateatrales como el obispillo. Ver, entre otros, J. Caro Baroja, “La fiesta del obispillo”, en *El Carnaval. Análisis histórico-cultural*, Madrid, Taurus, 1984, pp. 12s. 298-314. 393; MP, “Teatro e Iglesia: las Constituciones Sinodales, documentos para la reconstrucción del teatro religioso en la Edad Media y el Renacimiento español”: *Archivum*, XLVIII-XLIX, 1998-1999, 283-294; AA, “obispillo” en *TeatrEsco*, CATEH, 2006b. “Alcobas” o “chimeneas” están certificadas por Juan Arce de Otálora en el Colegio de San Pelayo de Salamanca, c. 1550 (MP, 1995, 25s); Massip, 2008. Además, estaba la actividad de cuadrillas de muchachos en las celebraciones carnavalescas, por no citar las de goliardos y tunos, que bien se merecen la dedicación de los estudiosos.

7. Vejámenes.

No se recoge relación de textos de vejámenes. Se remite al lector a Madroñal Durán, ‘De grado y de gracias’ “*De grado y de gracias*”. *Vejámenes universitarios del Siglo de Oro*, Madrid, CSIC, 2005 y AA, CATEH, Base de datos de *TeatrEsco*: Vejamen.

III. Bibliografía citada.

- ALCINA ROVIRA, J. F., "La tragedia *Galathea* de Hércules Florus y los inicios del teatro neolatino en la Corona de Aragón": *Calamus Renascens. Revista de Humanidades y tradición clásica*, I, 2000, 13-30.
- ALCINA ROVIRA, J. F., *Repertorio de la poesía latina del Renacimiento en España*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 1995.
- ALENDIA Y MIRA, G., *Relaciones de Solemnidades y fiestas públicas de España*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1903, 2 vols.
- ALONSO ASENJO, J. (1991), “Los elementos mágicos del teatro de J. Lorenzo Palmireno”, en F. J. Blasco et al., *La Comedia de Magia y de Santos*, Barcelona, Júcar, 1992, 33-50.
- ALONSO ASENJO, J. y MOLINA SÁNCHEZ, M., “Juan de Cigorondo, *Tragedia Ocio*: Secciones latinas. Edición y comentario”: *Florentia Iliberritana*, 14, 2002 (b), 315-348.
- ALONSO ASENJO, J., "El teatro del humanista Hércules Floro", en F. Carbó et al., eds., *Quaderns de Filologia*. Col. Estudis literaris, I: *Homenatge a Amelia García-Valdecasas*. València, Facultat de Filologia, Univ. de València, 1995 (c), vol. 1, pp. 31-51.
- ALONSO ASENJO, J., "Optimates laetificare: la Egloga in Nativitate Christi de Joan Baptista Anyés o Agnesio": *Criticón*, núm. 66-67, 1996, 607-668.
- ALONSO ASENJO, J., *La "Tragedia de San Hermenegildo" y otras obras del teatro español de colegio*, Valencia, UNED / Univ. de Sevilla/ Univ. de València, 1995, 2 vols.
- ALONSO ASENJO, J., "Alcides alegórico. Máscara o mojiganga estudiantil por el triunfo de Felipe V en Villaviciosa (1710)": *Scriptura*, 17, 2002 (a), 7-32. Y en: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista0.htm>
- ALONSO ASENJO, J., "Dos mujeres de armas tomar en la *Fabellæ Ænaria* de Palmireno": *Edad de Oro*, XVI, 1997, 29-52. También: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Anejos.html>
- ALONSO ASENJO, J., "Teoría y práctica de la tragedia en la *Comedia, tragedia o tragicomedia de Sancta Catharina* (inédita) del P. Hernando de Avila", en Francesc Massip (ed.), *Formes teatrals de la tradició medieval. Actes del VIIè Col.loqui de la Societat Internacional per l'Étude du Théâtre Médiéval. Girona, juliol de 1992*, Barcelona, Institut del Teatre, 1996 (b), 393-402
- ALONSO ASENJO, J., "Un lustro de ediciones del teatro escolar jesuítico del Siglo de Oro: 1993-1997", en *diablotexto*, 4-5, 1999, 417-445.
- ALONSO ASENJO, J., ‘*Tragedia intitulada Oçio*’ de Juan Cigorondo y Teatro de Colegio novohispano del

- siglo XVI*. México, El Colegio de México, 2006.
- ALONSO ASENJO, J., "Máscara de los estudiantes del Colegio de San Pablo de Burgos y otros festejos por el preñado de la reina María Luisa de Saboya (Burgos, 1707)", en María Luisa Lobato y Francisco Domínguez Matito, eds., *Memoria de la palabra. Actas del VI Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro. Burgos – La Rioja, 15-19 julio 2002*. Madrid / Francfort, Iberoamericana / Vervuert, 2004, I, 219-228. Ed. digital: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/textos/Mascaraalprenado.htm> (2002) (c).
- ALONSO ASENJO, J., "Panorámica del teatro estudiantil del Renacimiento español", en Centro Studi sul Teatro Medioevale e Rinascimentale, XXI Convegno Internazionale: *Spettacoli Studenteschi nell' Europa Umanistica*, M. Chiabò - F. Doglio, eds., Roma, Torre d'Orfeo Editrice, 1998, 151-191. También en: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Anejos.html>
- ALONSO ASENJO, J., "Reencuentro con el Maestro Miguel Venegas: Su *Comedia en la Fiesta del Santísimo Sacramento*", en R. Beltrán et al. (eds.), *Homenaje a Luis Quirante. I. Estudios teatrales: Quaderns de Filologia* (Valencia, Facultat de Filologia), Anejo L, 2002, 3- 24, en: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/textos/ComediaMVenegas.htm>
- ALONSO ASENJO, J., *Catálogo del Antiguo Teatro Escolar Hispánico [CATEH]*, en *TeatrEsco. Revista digital*: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/portada.htm> > Bases de datos (desde 2006a).
- ALONSO ASENJO, J.: *Palmyreni fragmenta- Fragmentos del teatro de Palmireno; Fabella Aenaria- Farsa Enaria*: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista0.htm> (2003)
- ALONSO ASENJO, J.: "Sobre el teatro humanístico escolar del Ultramar hispánico": *TeatrEsco*, 3 (2009), 1-54.
- ALONSO ASENJO, J.: *Comedia de Sepúlveda y Teatro humanístico y escolar hispánico*, en *Diccionario Filológico de Literatura Española. Siglo XVI*. Madrid, Castalia, 2010, Pablo Jauralde Pou director, pp. 270-288.
- ALVAR EZQUERRA, A., Juan Pérez ("Petreius") y el teatro humanístico": *Unidad y pluralidad en el mundo antiguo. Actas del IV Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid, Gredos, 1983, II, 205-212.
- ARRÓNIZ, Othón, *Teatro de evangelización en Nueva España*, México, UNAM, 1979.
- ASENSIO, E. y J. ALCINA ROVIRA, "*Parænesis ad litteras*". *Juan de Maldonado y el Humanismo español en tiempos de Carlos V*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1980.
- BACKER, Augustin et Aloys DE, *Bibliothèque des écrivains de la Compagnie de Jésus ou Notices bibliographiques*. Lieja, Grandmont-Donders, 1853-1861; otra ed.: Lieja-París, L. Grandmont-Donders, 1869-1976, 3 tomos. Nueva ed., v. Sommervogel.
- BARTOLOMÉ, Gregorio, *Siglo y medio de sátiras y libelos contra don Juan de Palafox y Mendoza*. Tesis doctoral en la Universidad Complutense de Madrid, 1981; facsímil por el Servicio de Reprografía de la Universidad Complutense de Madrid, 1986, 2 vol.
- BERNAL MARTÍN, María: "El Triunfo de S. Ignacio y S. Francisco Javier": *TeatrEsco*, 1 (Estudios), 2005.
- BOLAÑOS DONOSO, P. y M. DE LOS REYES PEÑA, *Una máscara joco-seria en la Sevilla de 1742*. Sevilla, Publicaciones de la Universidad, 1992.
- BONILLA SANMARTÍN, A., "El teatro escolar en el Renacimiento español y un fragmento inédito del toledano Juan Pérez": *Estudios dedicados a Menéndez Pidal*, III (Madrid, 1925), 143-55.
- BONILLA Y SAN MARTÍN, A., *Las Bacantes o del origen del teatro*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1921.
- BOVER, Joaquín M^a, *Diccionario de escritores baleares*, Palma de Mallorca, 1868.
- BRIESEMEISTER, D., "Das Mittel- und Neulateinische Theater in Spanien", en K. Pörtl, ed., *Das Spanische Theater: Von den Anfängen bis zum Ausgang des 19. Jahrhunderts*, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1985, pp. 1-18.
- CASCÓN DORADO, A., "Anacronismos en las comedias de Pedro Pablo de Acevedo", en J. M^a Maestre Maestre, J. Pascual Barea, L. Charlo Brea (eds.), *Humanismo y Pervivencia del Mundo*

- Clásico III. Homenaje al profesor Antonio Fontán*, Alcañiz-Madrid, Inst. de Est. Humanísticos-Ed. Laberinto-C.S.I.C., 2002, vol. III.3, 1161-1165.
- CORTIJO OCAÑA, A., "Juan Pérez Petreyo y su teatro escolar en el caso de los *Suppositi*", en F. Marcos Marín y A. Cortijo Ocaña, *Homage to Emilio Alarcos Llorach: La Corónica*, 30.2, 2001, 1-26 (b).
- CORTIJO OCAÑA, A., *Teatro latino escolar renacentista. Los "Supuestos" de Juan Pérez Petreyo (Ca. 1540). Edición, introducción, traducción y notas*, Pamplona, Universidad de Navarra (EUNSA), 2001
- CUEVAS SUBÍAS, Pablo, "Significado y contexto de un auto alegórico representado en Huesca (1609)", en Lobato, M. L.; Domínguez Matito, F. eds., *Memoria de la palabra. Actas del VI Congreso de la AISO*. Madrid / Francfort, 2004, Iberoamericana / Vervuert, 2004, I, 593-600.
- DOMINGO MALVADI, Arantxa, *La producción escénica del Padre Pedro Pablo de Acevedo. Un capítulo en la pedagogía del latín de la Compañía de Jesús en el siglo XVI*, Salamanca, Universidad, 2001.
- DURAN RAMAS, M^a. Ángeles, ed., Juan Maldonado, *Comedia Hispaniola [1519] / La Española*. Edición, traducción y notas, Barcelona, Bosch, 1983.
- ELIZALDE, I., "El antiguo teatro en los colegios de la Compañía de Jesús": *Educadores* (Madrid), IV, 1962, 667-684.
- ELIZALDE, I., "El teatro escolar jesuítico en el siglo XVII", en *Teatro del Siglo de Oro. Homenaje a Alberto Navarro González* (M. L. Lobato, ed.). Kassel, Reichenberger, 1990, pp. 109-140.
- ELIZALDE, I., "San Ignacio de Loyola y el antiguo teatro jesuítico": *R y F*, 153, 1956, 289-304.
- ELIZALDE, Ignacio, "Aportación de los jesuitas a la literatura española. Ensayo bibliográfico", en Casado Lobato, Concepción et al., *Varia Bibliographica. Homenaje a José Simón Díaz*, Kassel: Reichenberger, 1988, 247- 248.
- FLECNIAKOSKA, J. L., *La formation de l' «auto» religieux en Espagne avant Calderón (1550-1635)*. Montpellier, P. Déran, 1961.
- FOTHERGILL-PAYNE, L., "The Jesuits as Masters of Rhetoric and Drama": *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, X, n° 3, 1986, 375-387.
- FRÈCHES, C. H., *Le théâtre néo-latin au Portugal, 1550-1745*. París y Lisboa, 1964.
- GALLARDO, B. J. [1863], *Ensayo de una biblioteca de libros raros y curiosos*. Madrid, Gredos, 1968.
- GALLEGO BARNÉS, A., "La risa en el teatro escolar de Juan Lorenzo Palmireno", en R. Jammes, ed., *Risa y sociedad en el teatro del Siglo de Oro. Actes du III Colloque du Groupe d'Études sur le Théâtre Espagnol (Toulouse, 1980)*. París, CNRS, 1981, pp. 187-196
- GALLEGO BARNÉS, A., *Juan Lorenzo Palmireno (1524-1579). Un humanista aragonés en el "Studi General" de Valencia*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1982.
- GARCÍA SORIANO, J., *El teatro universitario y en España. Estudios sobre el origen de nuestro arte dramático; con documentos, textos inéditos y un catálogo de antiguas comedias escolares*, Toledo, Tipografía de R. Gómez Menor, 1945. En su mayor parte, esta obra es recolección de la serie de artículos publicados por el autor con el título de "El teatro de colegio en España. Noticia y examen de algunas de sus obras": *Boletín de la Real Academia Española*, XIV, 1927, 235-277. 374-411. 535-565. 620-650; XV, 1928, 63-93. 145-187. 396-446. 651-669; XVI, 1929, 80-106. 223-243; XIX, 1932, 485-498 y 608-624.
- GARZON-BLANCO. A., "La Tragedia de san Hermenegildo en el teatro y en el arte", en *Estudios dedicados al Profesor E. Orozco*, II. Universidad de Granada, 1979, pp. 91-108.
- GARZÓN-BLANCO. A., "The Spanish Jesuit Comedia de Sancta Catarina, Córdoba, 1597", en *Selected Proceedings. The Third Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures*, February 18-20, 1982, Louisiana State University, Baton Rouge, Louisiana 1982, pp. 98-111.
- GARZON-BLANCO. A., *The Inaugural Production of the Spanish Jesuit "Tragedia de San Hermenegildo". Sevilla, 1590*. (Tesis) Louisiana State University, 1976.
- GAYANGOS, Catálogo = ROCA, P., *Catálogo de los Manuscritos que pertenecieron a Don Pascual de Gayangos existentes hoy en la Biblioteca Nacional*. Madrid, Tipografía de la RABM, 1904.
- GONZÁLEZ GUTIÉRREZ, C., "El teatro escolar de los jesuitas en la Edad de Oro. (Su influencia en la Comedia Nacional del s. XVII)": *Cuadernos para la Investigación de la Literatura*

- Hispánica*, Fundación Universitaria Española), Madrid: I, 1993, n. 18, 7-147 (antes en: *Entemu*, 1992, 207-247) y II, 1994, núm. 19, pp. 7-125.
- GONZÁLEZ GUTIÉRREZ, C., *El Códice de Villagaría del P. Juan Bonifacio (Teatro clásico del siglo XVI)*. Madrid, UNED, 2001; ant.: "El P. Juan Bonifacio, dramaturgo": *Epos*, 10, 1995, 467-92.
- GONZÁLEZ GUTIÉRREZ, C., *El teatro jesuítico en la Edad de Oro. Tipología de un subgénero dramático* (Tesis Doctoral, 1991). Oviedo, Universidad, 1992 (MS).
- GONZÁLEZ GUTIÉRREZ, C., "Tragedia de San Hermenegildo": *Epos*, VIII, 1992, 261-289; Hernando de Ávila, *Tragedia de San Hermenegildo*. Introducción, edición y notas. Gijón, 1993 (a) y en *Cuadernos para la Investigación de la Literatura Hispánica*, nos. 20 y 21 (1993b) y en *El teatro escolar de los jesuitas (1555-1640) y Edición de la Tragedia de San Hermenegildo*, Oviedo, Universidad, 1997.
- GONZÁLEZ OLMEDO, véase, OLMEDO.
- GONZÁLEZ PEDROSO, E., ed., *Autos sacramentales, desde su origen hasta fines del siglo XVII*. Madrid, Atlas, BAE, LVIII, 1952.
- GRANJA, A. de la, "Hacia una revalorización del teatro jesuítico en la Edad de Oro: Notas sobre el P. Valentín de Céspedes", en *Estudios sobre literatura y arte dedicados al profesor Emilio Orozco Díaz*, II, Granada, 1979, p. 145-159.
- GRANJA, A. de la, "El actor y la elocuencia de lo espectacular", en J. M. Díez Borque (ed.), *Actor y técnica de representación del teatro clásico español (Madrid, 17-19 de mayo de 1988)*. Londres, Tamesis Books, 1989, pp. 98-111.
- GRANJA, A. de la, "El templo disfrazado. Espacios escénicos, textos, actores y público a la luz de varias crónicas inéditas", en J. M. Díez Borque (ed.), *Espacios teatrales del barroco español. Calle-Iglesia-Palacio-Universidad (XIII Jornadas del teatro clásico. Almagro, 7-9 de julio, 1990)* [Kassel, Reichenberger 1991], pp. 121-147. [1991a]
- GRANJA, A. de la, "Notas sobre el teatro en tiempos de Felipe II", en L. García Lorenzo - J. E. Varey (eds.), *Teatro y vida teatral en el siglo de Oro a través de las fuentes documentales* (Londres, Tamesis Books, 1991a), 19-41.
- GRANJA, A. de la, *La vida de San Eustaquio. Comedia jesuítica del Siglo de Oro. Estudio, edición y notas*. Universidad de Granada, 1982.
- GRIFFIN, N., "Italy, Portugal, and the Early Years of the Society of Jesus", en T. F. Earle and Nigel Griffin, eds., *Portuguese, Brazilian, and African Studies. Studies presented to Clive Willis on his retirement*, Warminster (England), Aris & Phillips, 1995, 133-149.
- GRIFFIN, N., "Lewin Brecht, Miguel Venegas, and the School Drama: Some Further Observations": *Hymanitas* [Coimbra], nos. 35-36, 1985, 19-86.
- GRIFFIN, N., "Plautus castigatus: Rome, Portugal, and Jesuit Drama Texts", en M. Chiabò-F. Doglio, eds., *XVIII Convegno Internazionale. I Gesuiti e i primordi del teatro barocco in Europa*, Roma, Centro Studi sul Teatro Medioevale e Rinascimentale, 1995, 257-286.
- GRIFFIN, N., *Two Jesuit Abab Dramas: Miguel Venegas "Tragedia cui nomen inditum Achabus", and Anonymous, "Tragedia Jezabelis"*. University of Exeter (Exeter Hispanic Texts, 13), 1976 /1977.
- GRIFFIN, N.: "El teatro de los jesuitas: algunas sugerencias para su investigación: *Filología Moderna* (Madrid), XV, n. 54, 1975, pp. 407-413.
- HANISCH ESPÍNDOLA, Walter, S. J., *Historia de la Compañía de Jesús en Chile (1593-1955)*. Buenos Aires - Santiago de Chile, Editorial Francisco de Aguirre, 1974.
- HERNÁNDEZ ANDRÉS, J. M., *Catálogo de una serie miscelánea procedente del Convento de San Antonio del Prado y de Casas y Colegios Jesuíticos*. Archivo Documental Español, RAH, t. XXIII. I. Impresos (1510-1823). Madrid, 1967. II. Manuscritos, Índices Generales. Madrid, 1968.
- LA BARRERA Y LEIRADO, A., *Catálogo bibliográfico y biográfico del Teatro Antiguo Español, desde sus orígenes hasta mediados del siglo XVII*. Madrid, 1860; reed. Londres, Tamesis Books, 1968.
- LECINA, M., *Índice General de Manuscritos. Biblioteca de la Real Academia de la Historia*. Madrid, 1895.
- LOBATO, M. L. "Vejamen de grado en Burgo de Osma (1582). Pleito y entremés inédito de Don Pantalón de Mondapoços", en J. I. Blanco et al., eds., *Teatro y poder. VI y VII Jornadas*,

- Burgos, Universidad de Burgos, 1998, 203-223.
- LOHMANN VILLENA, Guillermo, *El arte dramático en Lima durante el Virreinato*, Madrid, 1945.
- MADROÑAL, 'De grado y de gracias'. *Vejámenes universitarios de los Siglos de Oro*. Prólogo de A. Egido. Madrid, CSIC, 2005.
- MADROÑAL, A., RUBIO ÁRQUEZ, M., VARELA, D., "El *Coloquio de las Oposiciones*, una pieza de teatro jesuítico de carácter cómico": *Criticón*, 68, 1996, 31-100.
- MAESTRE MAESTRE, J. M^a., "El papel del teatro escolar en la enseñanza de la retórica y del latín durante el Renacimiento: en torno a la *Fabella Aenaria* de Juan Lorenzo Palmireno", en J. Pérez Durà y J. M^a Estellés, eds., *Los humanistas valencianos y sus relaciones con Europa: de J. L. Vives a Gregorio Mayans*, Valencia, Ayuntamiento, 1998, 95-114.
- MAESTRE MAESTRE, J. M^a., "En torno a las fuentes del *Dialogus* de Juan Lorenzo Palmireno", en F. Sojo Rodríguez, coord., *Latinitas Biblica et Christiana. Studia Philologica varia in Honorem Olegario García de la Fuente*, Madrid, 1994, 543-550.
- MAESTRE MAESTRE, J. M^a., "Formación humanística y literatura latino-renacentista: a propósito de Juan Lorenzo Palmireno", en AA. VV., *Los humanistas españoles y el humanismo europeo*. IV Simposio de Filología Clásica. Murcia, Universidad de Murcia, 1990, 191-202.
- MAESTRE MAESTRE, J. M^a., "La mezcla de géneros en la literatura latina renacentista: a propósito de la *Apollinis Fabula* del Brocense", en *Simposio IV Centenario de la 'Minerva' del Brocense: 1587-1987*, Cáceres, Institución "El Brocense", 1989, 145-187.
- MAESTRE MAESTRE, J. M^a., "Valencia y su *Studi General* en el teatro de Juan Lorenzo Palmireno", en J. V. Bañuls et al., eds., *El teatre clàssic al marc de la cultura grega i la seua pervivència dins la cultura occidental*. Bari, Levante Editori, 1998 [b], 335-367.
- MAESTRE MAESTRE, J. M^a., *El humanismo alcañizano del siglo XVI. Textos y estudios del latín renacentista*. Cádiz, Universidad de Cádiz / Instituto de Estudios Turolenses / Ayuntamiento de Alcañiz, 1990, especialmente el cap. III, 125-227.
- MAESTRE MAESTRE, J. M^a., *Poesías varias del alcañizano Domingo Andrés (...)*. Teruel, 1987, Instituto de Estudios Turolenses de la Diputación de Teruel, 1987.
- MASSIP, Francesc, "Rei d'innocents, Bisbe de burles: rialla i transgressió en temps de Nadal", en J. L. Sirera, ed., *Estudios sobre teatro medieval*, València, Parnaseo-Publicacions de la Universitat de València, 2008, pp. 131-146.
- MENÉNDEZ PELÁEZ, J., "El vestuario en el teatro jesuítico", en M. de los Reyes Peña, ed., *El vestuario en el teatro español del Siglo de Oro*. CTC, 13-14, Madrid, 2000, 139-64.
- MENÉNDEZ PELÁEZ, J., "El teatro escolar latino-castellano en el siglo XVI", en J. Huerta Calvo, dir., *Historia del Teatro Español*. Madrid, Gredos, 2003, I, 581-608.
- MENÉNDEZ PELÁEZ, J., *Los jesuitas y el teatro en el Siglo de Oro*. Oviedo, Universidad, 1995.
- MÉRIMÉE, H. [1913]: *El arte dramático en Valencia, Valencia, Institució Alfons el Magnànim-IV/VI*, 1985.
- MESA SANZ, J. F., "Hercules Florus, *grammaticus*. Apuntes para una biografía", en López Moreda, E.; Merino Jerez, L., S., Sánchez Salor, eds., *La recepción de las artes clásicas en el siglo XVI*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 1996, 147-154.
- MOHR, I., *Untersuchungen zum spanischen Jesuitentheater im 16. und 17. Jahrhundert*. Aachen [Aquisgrán], 1983. Res.: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista0.htm>
- MOLINA SÁNCHEZ, M., "El teatro de los jesuitas en la Provincia de Andalucía: nuevos datos para su estudio", en Maestre, J. M^a; Pascual, J. (coord.), *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico. Actas del I Simposio sobre Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico (Alcañiz, 8 al 11 de mayo de 1990)*. Cádiz, Instit. de Estudios Turolenses de la Diputación de Teruel; Universidad de Cádiz, 1993, vol. 2, 643-54.
- MOLINA SÁNCHEZ, M., "La *Iudithis tragedia*: reflexiones sobre el uso de las formas métricas latinas en el teatro jesuíta español", en J. Luque Moreno y P. R. Díaz Díaz, eds., *Estudios de métrica latina*. Granada, Universidad de Granada, 1999, vol. 2, 651-671, en 662 (versos latinos). También en: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/estudios/METRICAJESU2.htm>

- MOLINA SÁNCHEZ, M., “De las adaptaciones en el teatro jesuita: a propósito de *Acolastus*, coloquio latino representado en Montilla (Córdoba), en 1581”, en J. M^a Maestre Maestre, J. Pascual Barea, L. Charlo Brea (eds.), *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico III. Homenaje al profesor Antonio Fontán*, Alcañiz-Madrid, Ed. Laberinto-C.S.I.C., 2002, vol. III, pp. 1209-1223 y en 2004, en formato electrónico: en soporte electrónico: <http://parnaseo.uv.es/Ars/teatresco/Revista/Revista0.htm>
- MOLINA SÁNCHEZ, M., “La poesía dramática latina del jesuita Andrés Rodríguez: su presencia y significación en el *Diálogo de methodo studendi*”: *Florentia Illyberitana*, 15, 2004a, 253-78.
- MORATÍN, Leandro FERNÁNDEZ DE, *Orígenes del Teatro Español, seguidos de una colección escogida de piezas dramáticas anteriores a Lope de Vega* (Catálogo). París, 1838. Ahora también en <http://cervantesvirtual.com>
- O’NEILL, C. E. – DOMÍNGUEZ, J. M^a., *Diccionario Histórico de la C^a de Jesús*. Madrid, 2001, 4 vol.
- OLMEDO, F. G., *Las fuentes de "La vida es sueño". La idea- El cuento-El drama*. Madrid, Ed. Voluntad, 1928.
- OLMEDO, F. G., *Notas manuscritas sobre el teatro en los Colegios de Jesuitas*. Archivo del Colegio- Noviciado de S. Estanislao de los PP. Jesuitas de Salamanca.
- OLMEDO, F. G., Diego Ramírez de Villaescusa, *Los Cuatro diálogos sobre la muerte del príncipe D. Juan*. Madrid, 1944.
- OLMEDO, F. G., *Juan Bonifacio (1538-1606) y la cultura literaria del Siglo de Oro*. Santander, Publicaciones de la Sociedad Menéndez y Pelayo, 1938.
- OROZCO DÍAZ, E., "Sobre la teatralización del templo y la función religiosa en el Barroco: el predicador y el comediante": *Cuadernos para Investigación de la Literatura Hispánica*, 2, 1980, 171-188..
- OSORIO ROMERO, Ignacio, *Colegio y profesores jesuitas que enseñaron latín en Nueva España (1572-1767)*, México, UNAM, 1979.
- PAZ Y MELIA, A., *Catálogo de las piezas de teatro que se encuentran en el Departamento de Manuscritos de la Biblioteca Nacional*. T. I. Madrid, 1934, 2^a ed. II. Madrid, 1935. T. III. Suplemento e Índices. Madrid, Ministerio de Cultura, 1989.
- PEINADOR MARÍN, L. J., “Un diálogo del siglo XVI español: *Eremitae*, de Juan Maldonado”: *Críticón*, 52, 1991, 41-90.
- PICÓN GARCÍA, V., "El tema del Hijo pródigo en la dramática del siglo XVI en España": *Voz y Letra*, VI /1, 1995, 73-87; del mismo, "Tradición clásica en la *Comedia prodigi filii* de Guillermo Barceló", en J. M^a Maestre Maestre, J. Pascual Barea, L. Charlo Brea (eds.), *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico III. Homenaje al profesor Antonio Fontán*, Alcañiz-Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos - Ed. Laberinto - C.S.I.C., 2002, vol. III, 3, 1235-1245.
- PICÓN GARCÍA, Vicente (coord.), *Teatro escolar latino del siglo XVI: La obra de Pedro Pablo de Acevedo, S. I., I. Lucifer Furens, Occasio, Philautus, Charopus*. Madrid, Ediciones Clásicas / UAM Ediciones (Bibliotheca Latina, C), 1997; II. *Bellum virtutum et vitiorum, Comoedia Metanaea, Coena Regis: comoedia in festo Corporis Christi, Actio feriis solemnibus Corporis Christi, Athanasia*. Madrid, Ediciones Clásicas / UAM Ediciones, 2006.
- PONS FUSTER, F., *Erasmistas, mecenas y humanistas en la cultura valenciana de la primera mitad del siglo XVI*. Valencia, 2003.
- QUIÑONES MELGOZA, José, Bernardino de Llanos, *Diálogo en la visita de los inquisidores, representado en el Colegio de San Ildefonso (siglo XVI), y otros poemas inéditos. Paleografía, introducción, versión rítmica y notas*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, Cuadernos del Centro de Estudios Clásicos, 15, 1982. Reed. *Teatro mexicano. Historia y dramaturgia*, IV. J. Quiñones Melgoza (ed.), *Teatro escolar jesuita del siglo XVI. Estudio introductorio, traducción y notas*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1992, 87-95. pp. 123-135.
- QUIÑONES MELGOZA, José, Bernardino de Llanos, *Égloga [Diálogo] por la llegada del Padre Antonio de Mendoza, representada en el Colegio de San Ildefonso (siglo XVI). I introducción, paleografía,*

- versión rítmica y notas*, México, UNAM, 1975. Reeditada como *Diálogo para la visita del padre Antonio de Mendoza, representado en el Colegio de San Ildefonso, en Teatro escolar jesuita del siglo XVI. Estudio introductorio, traducción y notas, en Teatro mexicano. Historia y dramaturgia*, IV. México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1992, 75-85. 117-122.
- REGUEIRO, J. M. - REICHENBERGER, A. G., *Spanish Drama of the Golden Age. A Catalogue of the Manuscript Collection at The Hispanic Society of America*. Nueva York, The Hispanic Society of America, 1984, 2 vols.
- RETANA, W. E., *Noticias histórico-bibliográficas de El Teatro en Filipinas, desde sus orígenes hasta 1898*. Madrid, Lib. General de Victoriano Suárez, 1910.
- RIVERA VÁZQUEZ, E., *Galicia y los Jesuitas. Sus colegios y enseñanza en los siglos XVI al XVIII*. La Coruña, Galicia Editorial S.A., 1989.
- RODRÍGUEZ DE LA FLOR, Fernando, "Teatro de Minerva: prácticas teatrales en el espacio universitario del Barroco", en J. M^a Díez Borque, ed., *Espacios teatrales del barroco español*. Kassel, Reichenberger, 1991, 221-253.
- RODRÍGUEZ DE LA FLOR, Fernando, "Climax y crisis en el modelo de relación de fiesta académica barroca: Isla y *La juventud triunfante*": en *Studi Ispanici*, Pisa-Roma, 1994-1996, 271-295.
- RODRÍGUEZ-MOÑINO, A., *Cancionero general de la Doctrina Christiana hecho por Juan López de Úbeda (1579, 1585, 1586)*. Madrid: Editorial Maestre, 1964.
- ROMEU FIGUERAS, J., *Teatre profà*, vol. I, Barcelona, Barcino, 1962.
- ROUX, L. E., "Cent ans d'expérience théâtrale dans les collèges de la Compagnie de Jésus en Espagne. Deuxième moitié du XVI siècle. Première moitié du XVIIe siècle", en J. Jacquot, ed., *Dramaturgie et société: rapports entre l'oeuvre théâtrale, son interprétation et son public au XVI siècle et au XVII siècle*, Paris, CNRS, 1968, II, 479-523.
- RUBIÓ I BALAGUER, J., "Humanisme i Renaixement": *VIII Congreso de la Corona de Aragón*, Valencia, 1973, vol. III, 30-33.
- RUBIÓ I BALAGUER, J., *La cultura catalana del Renaixement a la Decadència*, Barcelona, Edicions 62, 1964.
- SAA, O. E., *El teatro escolar de los Jesuitas: la obra dramática de Pedro Pablo de Acevedo (1522-1573)*. (Tesis doctoral inédita) Univ. de Tulane, 1973; del mismo, *El teatro escolar de los jesuitas en España*, New Brunswick, NJ, Editorial Slussa, 1990.
- SÁNCHEZ ARJONA, J. M^a., *Noticias referentes a los anales del teatro en Sevilla desde Lope de Rueda hasta finales del siglo XVII*, Madrid, 1898; ed. facs.1 Ayto. Sevilla, 1994.
- SEGURA, F.: "Calderón y la escenografía de los jesuitas": *Razón y Fe*, 205, 1982, 15-32.
- SEGURA, F.: "El teatro en los colegios de los jesuitas": *Miscelánea (Comillas)*, XLIII, 1985, 299-327.
- SIERRA DE CÓZAR, A., "El teatro escolar latino en el Colegio de Montesión (Palma de Mallorca). I. Historia y documentos", en *Homenatge a Miquel Dolç. Actes del XII Simposi de la Secció Catalana i de la Secció Balear de la Societat Espanyola d'Estudis Clàssics*, Palma, 1 al 4 de febrer de 1996, Palma de Mallorca, Conselleria d'Educació, Cultura i Esports, Govern Balear, 1997, 623-626.
- SIMÓN DÍAZ, J., "Fiesta y literatura en el Colegio Imperial de Madrid": *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, número 6, 1987, 527-533
- SIMÓN DÍAZ, J., *Bibliografía de la literatura hispánica*, Madrid, CSIC, 1950, t. I-XVII.
- SIMÓN DÍAZ, J., *Historia del Colegio Imperial de Madrid*. Madrid, CSIC e Instituto de Estudios Madrileños (Biblioteca de Estudios Madrileños). 2 vols. Vol. I, 1952.
- SIMÓN DÍAZ, J., *Jesuitas de los siglos XVI y XVII: escritos localizados*, Madrid, Universidad Pontificia de Salamanca / F. U. E., 1975.
- SOJO RODRÍGUEZ, Fernando, "Sobre el humanista español Juan Pérez (Petreyo)": *Analecta Malacitana*, 9, 2, 1986, 27-37.

- SOMMERVOGEL, C., *Dictionnaire des ouvrages anonymes et pseudonymes publiés par les religieux de la Compagnie de Jésus, depuis sa fondation...* Paris, Bruxelles, Genève, 1884, 2 vols (A-Q, R-Z).
- TICKNOR, M. G., *Historia de la literatura española*. Trad. con adiciones y notas críticas de P. de Gayangos y E. de Vedia. 4 tomos. Madrid, Rivadeneyra, 1851-1856.
- TORRES AMAT, Félix, *Memorias para ayudar a formar un Diccionario Crítico de los escritores catalanes*, Barcelona, 1836. Facsímil, Barcelona / Sueca, Curial, 1973.
- URIARTE, J. E. [1842-1909] y LECINA, M., *Biblioteca de Escritores de la Compañía de Jesús pertenecientes a la antigua Asistencia de España desde sus orígenes hasta el año de 1773* [1925] I: de quienes se conoce algún trabajo impreso; II: de quienes solo se conocen manuscritos. [En realidad:] Parte I. Tomo I, A-B, Madrid, 1925. Tomo II, C-Ferrusola, Madrid, Vda. de López del Horno, Gráfica Universal, 1925 y 1929-30.
- URIARTE, J. E., *Catálogo razonado de obras anónimas y pseudónimas de autores de la Compañía de Jesús pertenecientes a la antigua Asistencia Española*. Madrid, Sucs. de Rivadeneyra, 1904-16. 5 tomos.
- VALENTÍN ESTÉVEZ, A y F. PONS FUSTER, *Discursos inaugurales de la Universitat de València (siglo XVI)*. Traducción, transcripción, introducción, notas. Universidad de Valencia, 2004.
- VARGAS UGARTE, R., , ed., *De nuestro Antiguo Teatro: Colección de piezas dramáticas del siglo XVI, XVII y XVIII*, Introducción y notas. Lima, Universidad Católica del Perú (Biblioteca Histórica Peruana, 4), 1940.
- VARGAS UGARTE, R., "El Coloquio de la Concepción": *Revista Chilena de Historia y Geografía*, 111, enero.-junio, 1948, pp. 18-55.
- VARGAS UGARTE, Rubén, *Manuscritos peruanos en las bibliotecas de América*. Buenos Aires, Talleres Gráficos A. Baiocco y Cía, 1945.
- VRANICH, S. B., *Obra completa de don Juan de Arguijo (1567-1622)*. Valencia, Albatros Hispanófila, 1985, espec. LXXXI, pp. 422-472.

ABREVIATURAS.

APT se usa para Archivo de la Provincia de Toledo de la Compañía de Jesús, en el Colegio de San Ignacio de Alcalá de Henares, Madrid. En las referencias de persona normalmente se utiliza un sólo apellido o se abrevian los dos tras la primera aparición en los casos de mayor frecuencia: AA: Alonso Asenjo, Julio; DM: Domingo Malvadi, Arantxa; GG: González Gutiérrez, Cayo; GS: García Soriano, Justo; MP: Menéndez Peláez, Jesús; MM: Maestre Maestre, José M^a; MSa: Molina Sánchez, Manuel; PG: Picón García, Vicente; SD: Simón Díaz, José; U-L: Uriarte y Lecina, *Catálogo*.